

EN Pole hedge trimmer
550 W 50 cm

EN ORIGINAL INSTRUCTIONS

IMPORTANT - These instructions are for your safety. Please read through them thoroughly prior to handling the product and retain them for future reference.

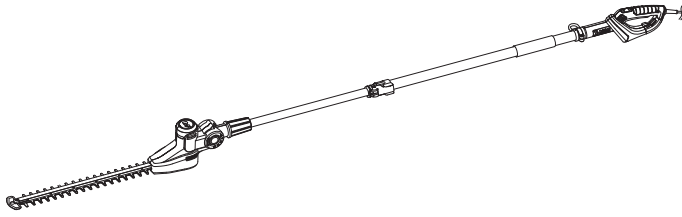


V10525_5059340239477_MAND2_2324

**MPHT55050 /
MCT1054PHT**
5059340239477
5059340240145

TTB826HDC
5059340239514
5059340240183

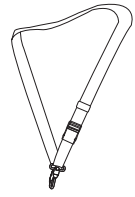
EN Parts



01. x1



02. x1



03. x1

EN You will need



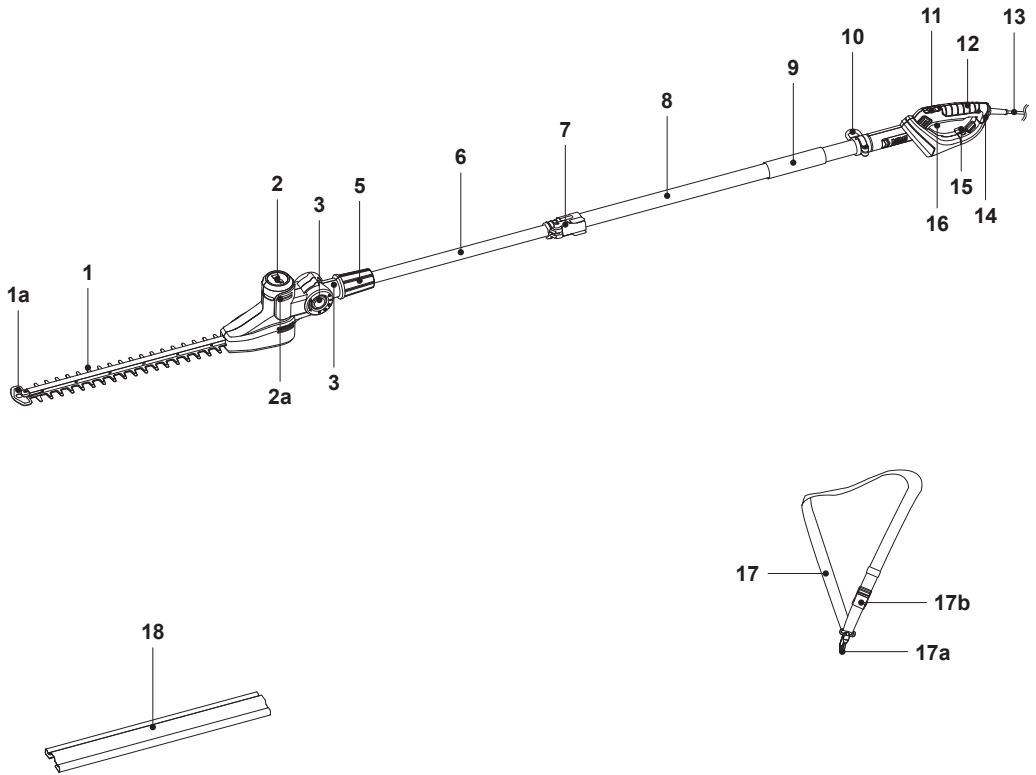
(items not supplied)

- Suitable personal protective equipment
- Suitable extension cord for outdoor use
- Lubricant for blade

EN Contents

EN	
Product description	3
Safety	4
Preparation	13
Functions & Settings	16
Use	20
Care & maintenance	22
Guarantee	27
Declaration of conformity	28

EN Product description



- | | | |
|--|---|--|
| <ul style="list-style-type: none"> 1. Cutting device (blade) <li style="padding-left: 20px;">a. Blade tip protector 2. Motor head <li style="padding-left: 20px;">a. Air vents 3. Unlock button for angle adjustment 4. Pole support <li style="padding-left: 20px;">a. Bore (x2)* 5. Locking sleeve | <ul style="list-style-type: none"> 6. Pole extension <li style="padding-left: 20px;">a. Lock pin (x2)* 7. Locking lever for length adjustment 8. Front pole 9. Soft grip 10. Loop 11. Lock-off button 12. Rear handle | <ul style="list-style-type: none"> 13. Power cord with plug 14. Rear safeguard 15. Cord retainer 16. On/off switch 17. Harness <li style="padding-left: 20px;">a. Securing clip <li style="padding-left: 20px;">b. Quick release 18. Blade cover |
|--|---|--|



NOTE: Parts marked with * are not shown in this overview. Please refer to the respective part in the instruction manual.



General power tool safety warnings



WARNING! READ ALL SAFETY WARNINGS, INSTRUCTIONS, ILLUSTRATIONS AND SPECIFICATIONS PROVIDED WITH THIS POWER TOOL. FAILURE TO FOLLOW ALL INSTRUCTIONS LISTED BELOW MAY RESULT IN ELECTRIC SHOCK, FIRE AND/OR SERIOUS INJURY.

SAVE ALL WARNINGS AND INSTRUCTIONS FOR FUTURE REFERENCE.

THE TERM “POWER TOOL” IN THE WARNINGS REFERS TO YOUR MAINS-OPERATED (CORDED) POWER TOOL OR BATTERY-OPERATED (CORDLESS) POWER TOOL.

Work area safety

- **Keep work area clean and well lit.** Cluttered or dark areas invite accidents.
- **Do not operate power tools in explosive atmospheres, such as in the presence of flammable liquids, gases or dust.** Power tools create sparks which may ignite the dust or fumes.
- **Keep children and bystanders away while operating a power tool.** Distractions can cause you to lose control.

Electrical safety

- **Power tool plugs must match the outlet. Never modify the plug in any way. Do not use any adapter plugs with earthed (grounded) power tools.** Unmodified plugs and matching outlets will reduce risk of electric shock.

- **Avoid body contact with earthed or grounded surfaces, such as pipes, radiators, ranges and refrigerators.** There is an increased risk of electric shock if your body is earthed or grounded.
- **Do not expose power tools to rain or wet conditions.** Water entering a power tool will increase the risk of electric shock.
- **Do not abuse the cord. Never use the cord for carrying, pulling or unplugging the power tool. Keep cord away from heat, oil, sharp edges or moving parts.** Damaged or entangled cords increase the risk of electric shock.
- **When operating a power tool outdoors, use an extension cord suitable for outdoor use.** Use of a cord suitable for outdoor use reduces the risk of electric shock.
- **If operating a power tool in a damp location is unavoidable, use a residual current device (RCD) protected supply.** Use of an RCD reduces the risk of electric shock.

Personal safety

- **Stay alert, watch what you are doing and use common sense when operating a power tool. Do not use a power tool while you are tired or under the influence of drugs, alcohol or medication.** A moment of inattention while operating power tools may result in serious personal injury.
- **Use personal protective equipment. Always wear eye protection.** Protective equipment such as dust mask, non-skid safety shoes, hard hat, or hearing protection used for appropriate conditions will reduce personal injuries.
- **Prevent unintentional starting. Ensure the switch is in the off-position before connecting to power source, picking up or carrying the tool.** Carrying power tools with your finger on the switch or energising power tools that have the switch on invites accidents.
- **Remove any adjusting key or wrench before turning the power tool on.** A wrench or a key left attached to a rotating part of the power tool may result in personal injury.

- **Do not overreach. Keep proper footing and balance at all times.** This enables better control of the power tool in unexpected situations.
- **Dress properly. Do not wear loose clothing or jewellery. Keep your hair and clothing away from moving parts.** Loose clothes, jewellery or long hair can be caught in moving parts.
- **If devices are provided for the connection of dust extraction and collection facilities, ensure these are connected and properly used.** Use of dust collection can reduce dust-related hazards.
- **Do not let familiarity gained from frequent use of tools allow you to become complacent and ignore tool safety principles.** A careless action can cause severe injury within a fraction of a second.

Power tool use and care

- **Do not force the power tool. Use the correct power tool for your application.** The correct power tool will do the job better and safer at the rate for which it was designed.
- **Do not use the power tool if the switch does not turn it on and off.** Any power tool that cannot be controlled with the switch is dangerous and must be repaired.
- **Disconnect the plug from the power source and/ or remove the battery pack, if detachable, from the power tool before making any adjustments, changing accessories, or storing power tools.** Such preventive safety measures reduce the risk of starting the power tool accidentally.
- **Store idle power tools out of the reach of children and do not allow persons unfamiliar with the power tool or these instructions to operate the power tool.** Power tools are dangerous in the hands of untrained users.
- **Maintain power tools and accessories. Check for misalignment or binding of moving parts, breakage of parts and any other condition that may affect the power tool's operation. If damaged, have the power tool repaired before use.** Many accidents are caused by poorly maintained power tools.

- **Keep cutting tools sharp and clean.** Properly maintained cutting tools with sharp cutting edges are less likely to bind and are easier to control.
- **Use the power tool, accessories and tool bits etc. in accordance with these instructions, taking into account the working conditions and the work to be performed.** Use of the power tool for operations different from those intended could result in a hazardous situation.
- **Keep handles and grasping surfaces dry, clean and free from oil and grease.** Slippery handles and grasping surfaces do not allow for safe handling and control of the tool in unexpected situations.

Service

- **Have your power tools serviced by a qualified repair person using only identical replacement parts.** This will ensure that safety of the power tool is maintained.

Hedge trimmer safety warnings:

- **Do not use the hedge trimmer in bad weather conditions, especially when there is a risk of lightning.** This decreases the risk of being struck by lightning.
- **Keep all power cords and cables away from cutting area.** Power cords or cables may be hidden in hedges or bushes and can be accidentally cut by the blade.
- **Wear ear protection.** Adequate protective equipment will reduce the risk of hearing loss. NOTE 101 This warning can be omitted if the measured emission sound pressure level at the operator's ear in accordance with Annex I does not exceed 85 dB(A).
- **Hold the hedge trimmer by insulated gripping surfaces only, because the blade may contact hidden wiring or its own cord.** Blades contacting a "live" wire may make exposed metal parts of the hedge trimmer "live" and could give the operator an electric shock.

- **Keep all parts of the body away from the blade. Do not remove cut material or hold material to be cut when blades are moving.** *Blades continue to move after the switch is turned off.* A moment of inattention while operating the hedge trimmer may result in serious personal injury.
- **When clearing jammed material or servicing the hedge trimmer, make sure all power switches are off and the power cord is disconnected.** Unexpected actuation of the hedge trimmer while clearing jammed material or servicing may result in serious personal injury.
- **Carry the hedge trimmer by the handle with the blade stopped and taking care not to operate any power switch.** Proper carrying of the hedge trimmer will decrease the risk of inadvertent starting and resultant personal injury from the blades.
- **When transporting or storing the hedge trimmer, always use the blade cover.** Proper handling of the hedge trimmer will decrease the risk of personal injury from the blades.

Additional safety warnings for pole hedge trimmer

- **To reduce the risk of electrocution, never use the pole hedge trimmer near any electrical power lines.** Contact with or use near power lines may cause serious injury or electric shock resulting in death.
- **Always use two hands when operating the pole hedge trimmer.** Hold the pole hedge trimmer with both hands to avoid loss of control.
- **Always use head protection when operating the pole hedge trimmer overhead.** Falling debris can result in serious personal injury.
- **Before operating the hedge trimmer, the user should make sure the locking device(s) of any moving elements (e.g. the extended shaft and pivoting element), if any, are in the locked position.**

Vibration and noise reduction

To reduce the impact of noise and vibration emission, limit the time of operation, use low-vibration and low-noise operating modes as well as wear personal protective equipment.

Take the following points into account to minimise the vibration and noise exposure risks:

- Only use the product as intended by its design and these instructions.
- Ensure that the product is in good condition and well maintained.
- Use correct attachments for the product and ensure they are in good condition.
- Keep tight grip on the handles/grip surface.
- Maintain this product in accordance with these instructions and keep it well lubricated (where appropriate).
- Plan your work schedule to spread any high vibration tool use across a longer period of time.
- Prolonged use of the product exposes the user to vibrations that can cause a range of conditions collectively known as hand-arm vibration syndrome (HAVS) e.g. fingers going white; as well as specific diseases such as carpal tunnel syndrome. To reduce this risk when using the product, always wear protective gloves and keep your hands warm.

Emergency

Familiarise yourself with the use of this product by means of this instruction manual. Memorise the safety directions and follow them to the letter. This will help to prevent risks and hazards.

- **Always be alert when using this product, so that you can recognise and handle risks early.** Fast intervention can prevent serious injury and damage to property.
- **Switch the product off and disconnect from the power supply if there are malfunctions.** Have the product checked by a qualified professional and repaired, if necessary, before you operate it again.

Residual risks

Even if you are operating this product in accordance with all the safety requirements, potential risks of injury and damage remain. The following dangers can arise in connection with the structure and design of this product:



- Health defects resulting from vibration emission if the product is being used over long periods of time or not adequately managed and properly maintained.
- Injuries and damage to property due to broken attachments or the sudden impact of hidden objects during use.
- Danger of injury and property damage caused by flying objects.



WARNING! THIS PRODUCT PRODUCES AN ELECTROMAGNETIC FIELD DURING OPERATION! THIS FIELD MAY UNDER SOME CIRCUMSTANCES INTERFERE WITH ACTIVE OR PASSIVE MEDICAL IMPLANTS! TO REDUCE THE RISK OF SERIOUS OR FATAL INJURY, WE RECOMMEND PERSONS WITH MEDICAL IMPLANTS TO CONSULT THEIR DOCTOR AND THE MEDICAL IMPLANT MANUFACTURER BEFORE OPERATING THIS PRODUCT!

Symbols

On the product, the rating label and within these instructions you will find among others the following symbols and abbreviations. Familiarise yourself with them to reduce hazards like personal injuries and damage to property.

V~	Volt, (alternating voltage)	Hz	Hertz
/min or min-1	Per minute	W	Watt
cm	Centimeter	g	Gram
mm	Millimetre	m	Metre
kg	Kilogram	dB(A)	Decibel (A-rated)
m/s ²	Metres per second squared		
	Lock / to tighten or secure.		Unlock / to loosen.



Read the instruction manual.



xxWyy

Manufacturing date code; year of manufacturing (20xx) and week of manufacturing (Wyy).



Wear hearing protection.



Wear eye protection.



Wear a dust mask.



Wear protective gloves.



Wear protective, slip-resistant footwear.



Wear tight-fitted protective clothes.



Wear head protection, where there is a risk of falling objects.



Switch the product off and disconnect it from the power supply before assembly, cleaning, adjustments, maintenance, storage and transportation.



Do not expose the product to rain or wet conditions (moisture).



Keep hands away from moving cutting device!



Keep sufficient distance away from electrical power lines.



Objects thrown by the product could hit the user or other bystanders. Always ensure that other people and pets remain at a safe distance from the product when it is in operation. In general, children must not come near the area where the product is.



Note / Remark.



Caution / Warning.



Disconnect the product from the mains plug if the cord is damaged or entangled. DON'T TOUCH THE CORD BEFORE DISCONNECTING THE SUPPLY.



Guaranteed sound power level value in 105 dB.



The product is of Protection class II. That means it is equipped with enhanced or double insulation.



The product complies with the applicable European directives and an evaluation method of conformity for these directives was done.



WEEE symbol. Waste electrical products should not be disposed of with household waste. Please recycle where facilities exist. Check with your Local Authority or local store for recycling advice.

Technical specifications

General

> Rated voltage, frequency	: 230-240 V~, 50 Hz
> Rated power input	: 550 W
> Rated no-load speed n_0	: 3800 min ⁻¹
> Blade length	: 50 cm
> Max. cutting length	: 47 cm
> Tooth spacing	: 28 mm
> Max. cutting diameter	: Max. 22 mm
> Protection class	: II / □
> Weight (without the cutting device cover and shoulder harness)	: approx. 3.8 kg
> Length of power cord	: approx. 25 cm
> Dimensions	: approx. 174 x 100 x 2580 mm

Sound values

> Sound pressure level at operator's position L_{pA}	: 91.29 dB (A)
> Uncertainty K_{pA}	: 3 dB (A)
> Measured sound power level L_{WA}	: 99.29 dB (A)
> Uncertainty K_{WA}	: 6.19 dB (A)

Hand arm vibration values

> Front handle $a_{h,W}$: 1.538 m/s ²
> Rear handle $a_{h,W}$: 2.107 m/s ²
> Uncertainty K	: 1.5 m/s ²

The sound values have been determined according to noise test code given in EN 62841-4-2, using the basic standards EN ISO 11201 and EN ISO 3744. The sound intensity level for the operator may exceed 80 dB(A) and ear protection measures are necessary.

The declared vibration total value(s) and the declared noise emission value(s) have been measured in accordance with a standard test method (according to EN 62841-4-2) and may be used for comparing one tool with another; The declared vibration total value(s) and the declared noise emission value(s) may also be used in a preliminary assessment of exposure.



WARNING! THE VIBRATION AND NOISE EMISSIONS DURING ACTUAL USE OF THE POWER TOOL CAN DIFFER FROM THE DECLARED VALUES DEPENDING ON THE WAYS IN WHICH THE TOOL IS USED ESPECIALLY WHAT KIND OF WORKPIECE IS PROCESSED; AND NEED TO IDENTIFY SAFETY MEASURES TO PROTECT THE OPERATOR THAT ARE BASED ON AN ESTIMATION OF EXPOSURE IN THE ACTUAL CONDITIONS OF USE (TAKING ACCOUNT OF ALL PARTS OF THE OPERATING CYCLE SUCH AS THE TIMES WHEN THE TOOL IS SWITCHED OFF AND WHEN IT IS RUNNING IDLE IN ADDITION TO THE TRIGGER TIME).

Rating label explanation

Pole hedge trimmer:

MCT1054PHT

MCT = MAC brand

1054 = Serial number

PHT = Pole hedge trimmer

MPHT55050

M = MAC brand

PHT = Pole hedge trimmer

55050 = 550 W 50 cm

TTB826HDC

TT = TITAN brand

B = 240V AC

826 = Serial number

HDC = Hedgecutter

EN Preparation

Unpacking

1. Unpack all parts and lay them on a flat, stable surface.
2. Remove all packing materials and shipping devices if applicable.
3. Make sure the delivery contents are complete and free of any damage. If you find that parts are missing or show damage do not use the product but contact your dealer. Using an incomplete or damaged product represents a hazard to people and property.
4. Ensure that you have all the accessories and tools needed for assembly and operation. This also includes suitable personal protective equipment.



WARNING! THE PRODUCT AND THE PACKAGING ARE NOT CHILDREN'S TOYS! CHILDREN MUST NOT PLAY WITH PLASTIC BAGS, SHEETS AND SMALL PARTS! THERE IS A DANGER OF CHOKING AND SUFFOCATION!

You will need

(items not supplied)

Suitable personal protective equipment
Suitable extension cord for outdoor use
Lubricant for blade

(items supplied)

Harness (17)
Blade cover (18)



NOTE: The accessories required depend on the intended application. Ask your dealer for advice.

Setup



WARNING! THE PRODUCT MUST BE FULLY ASSEMBLED BEFORE OPERATION! DO NOT USE A PRODUCT THAT IS ONLY PARTLY ASSEMBLED OR ASSEMBLED WITH DAMAGED PARTS!



FOLLOW THE ASSEMBLY INSTRUCTIONS STEP-BY-STEP AND USE THE PICTURES PROVIDED AS A VISUAL GUIDE TO EASILY ASSEMBLE THE PRODUCT! BEFORE USING THE PRODUCT, FAMILIARISE YOURSELF WITH THE OPERATING FEATURES READ THE ENTIRE INSTRUCTION MANUAL PAYING PARTICULAR ATTENTION TO THE SAFETY RULES AND OPERATING PROCEDURES. DO NOT CONNECT THE PRODUCT TO POWER SUPPLY BEFORE REMOVING THE BLADE COVER (11).

Pole assembly

1. Loosen the locking lever (7) (Fig. 1, step 1) and pull out the pole extension (6) (Fig. 1, step 2), then fasten the locking lever (7) (Fig. 1, step 3).
2. Move the locking sleeve (5) back onto the pole extension (Fig. 1, step 4).
3. Align the pole extension (6) with the pole support (4) and insert it. Make sure the pins (6a) snaps in the bores (4a) for reliable connection (Fig. 1, step 5).
4. Fit the locking sleeve (5) on the thread of pole support (4) and tighten the locking sleeve (5) clockwise to secure the connections (Fig. 1, step 6).

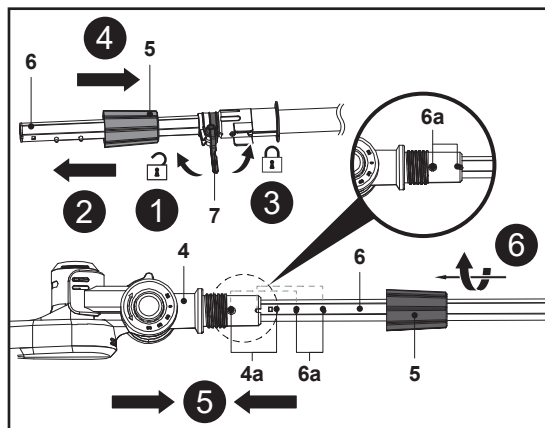


Fig. 1

Blade cover

1. Remove the blade cover (18) from the cutting device (blade) (1) before operation (Fig. 2).
2. Keep the blade cover (18) safely.

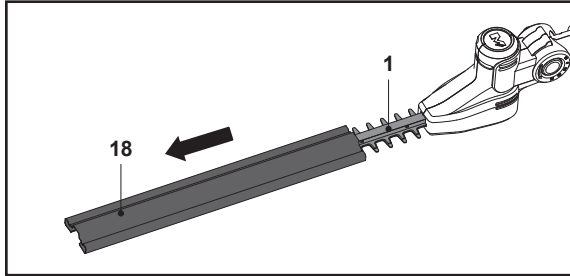


Fig. 2



NOTE: Always attach the blade cover (18) when the product is not in use, for storage and transportation.

To attach the blade cover (18), align and push the blade cover onto the cutting device (blade) (1).

Connection to power supply

For safety reasons the product is equipped with a short power cord (13). Do not connect the product directly to the power supply using this power cord. A proper extension cord is required for operation. Observe the technical requirements for this product when purchasing an extension cord.



NOTE: For your safety, it is required that the plug attached to this product is always connected to an extension cord! The extension cord must be suitable for outdoor use with sockets protected against water splashing! Ensure the extension cord is of the proper size and type for your product (> 1.0 mm²)!

Always use a residual current supply (RCD) protected supply.

1. Double the extension cord back, about 30 cm from the end and lead the loop through the hole of the rear safeguard (14) (Fig. 3, step 1).
2. Pull it over the cord retainer (15) and gently tug on the cord to ensure that it is firmly secured (Fig. 3, step 2).

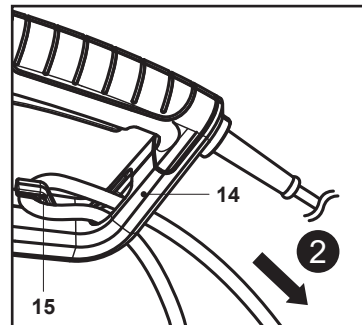
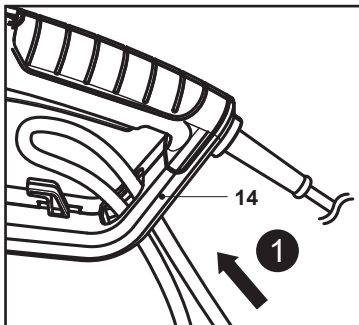


Fig. 3

3. Connect the power cord (13) to the socket of the extension cord (Fig. 4).

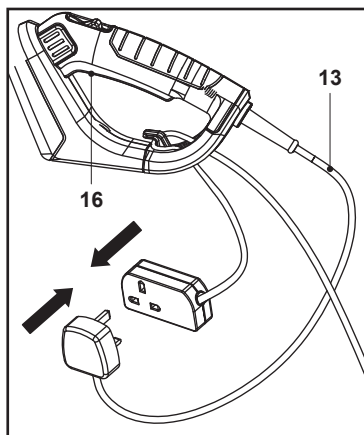


Fig.4

4. Make sure the on/off switch (16) is not squeezed.
5. Connect the plug of extension cord into a suitable socket.



WARNING! CHECK THE VOLTAGE! THE VOLTAGE MUST COMPLY WITH THE INFORMATION ON THE RATING LABEL!

IF USING AN EXTENSION CORD IT MUST BE SUITABLE FOR OUTDOOR USE WITH SOCKETS PROTECTED AGAINST WATER SPLASHING.

ENSURE THE EXTENSION CORD IS OF THE PROPER SIZE AND TYPE FOR YOUR PRODUCT:

- 1.5 MM² FOR UP TO 60 M
- 2.5 MM² FOR UP TO 100 M

6. Your product is now ready to be used.

EN Functions & Settings

Intended use

This electric hedge trimmer MCT1054PHT is designated with a rated power input of 550 Watts.

The product is intended for cutting and trimming of hedges, bushes and shrubs in domestic gardens. The maximum cutting capacity must be observed. Do not cut branches exceeding the stated maximum capacity.

The use of this product in case of rain or humid environment is prohibited.

For safety reasons it is essential to read the entire instruction manual before first operation and to observe all the instructions therein.

This product is intended for private domestic use only, not for any commercial trade use. It must not be used for any purposes other than those described.

Harness

The harness (17) helps the operator to carry the product.

1. Place the harness (17) so that it runs over the left shoulder, crossing the chest and back. The securing clip (17a) must be located at the right hip. The quick release (17b) must be in front (Fig. 5).

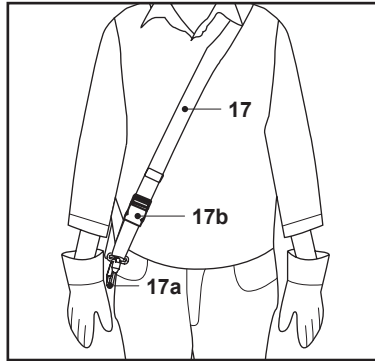


Fig. 5

2. Adjust the length of the harness (17) so that the securing clip (17a) is approximately 15 cm below your waist.
3. Attach the securing clip (17a) to the loop (10) (Fig. 6).
4. Lock the harness (17) onto the loop (10) by the securing clip (17a) (Fig. 7).

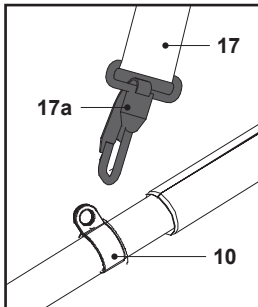


Fig. 6

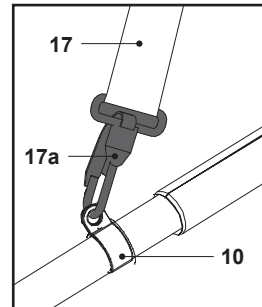


Fig. 7



WARNING! ALWAYS ATTACH THE PRODUCT TO THE HARNESS (17). DO NOT CARRY IT ONLY WITH YOUR HANDS!

- In case of emergency hold the soft grip (9) of the front pole (8) with the left hand, and use the right hand to press two clips of the quick release (17b). The product together with the securing clip (17a) will be released automatically from the body because of the weight of the product (Fig. 8).

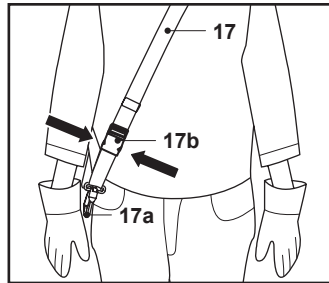


Fig. 8

Length adjustment

- Loosen the locking lever (7) (Fig. 9, step 1).
- Adjust to the required length by pulling out or pushing in the pole extension (6) (Fig. 9, step 2).



WARNING! THE LENGTH OF THE EXTENSION POLE IS LIMITED! STOP PUSHING/ PULLING AS SOON AS YOU FEEL A RESISTANCE!

EXTEND THE EXTENSION ONLY TO THE LENGTH REQUIRED TO REACH THE HEDGES BEING TRIMMED! DO NOT ATTEMPT TO USE THE PRODUCT AT A LENGTH WHICH DOES NOT ALLOW YOU TO ACHIEVE PROPER FOOTING AND BALANCE AT ALL TIMES!

- Secure the position of pole extension (6) by fastening the locking lever (7) back to its original position (Fig. 9, step 3).

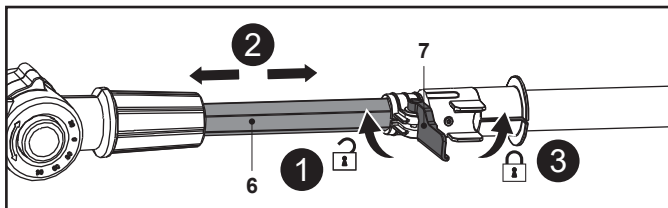


Fig. 9

Angle adjustment

The angle of the blade head can be adjusted into five positions (Fig. 10):

- Press the unlock button (3) to unlock the angle adjustment and hold it in position.
- Adjust the blade head to the desired position by swing the pole support (4).
- Release the unlock button (3) and keep moving the pole support (4) until it locks in place.
- Ensure the unlock button (3) snaps in place before operation.

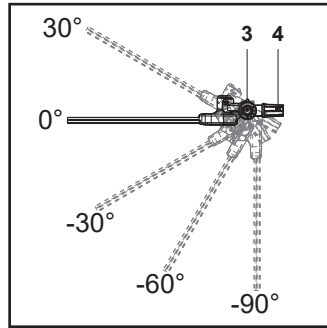


Fig. 10



WARNING! THE BLADE HEAD CAN BE ADJUSTED IN FIVE DIFFERENT POSITIONS. ALWAYS ENSURE THE BLADE HEAD IS SECURELY LOCKED! DO NOT ATTEMPT TO USE THE PRODUCT WITH THE HEAD IN AN INTERMEDIATE POSITION!

Switching on/off

1. Ensure the cutting device (blade) (1) does not touch any objects. Remove the blade cover (18) from the cutting device (blade) (1) before switching the product on.
2. Hold the product with one hand on the soft grip (9) of the front pole (8) and the other hand on the rear handle (12).
3. Pull back the lock-off button (11) and hold it in position (Fig. 11, step 1).
4. Squeeze the on/off switch (16) to switch the product on (Fig. 11, step 2). Release the lock-off button (11) afterwards.
5. Release the on/off switch (16) to switch the product off.

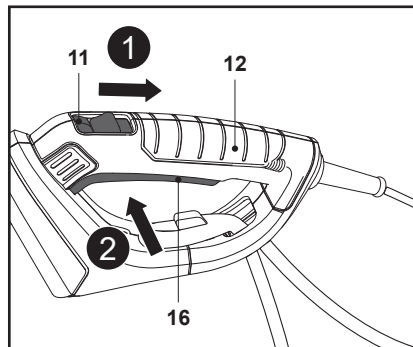


Fig. 11

General operation

1. Check the product, its power cord and plug as well as accessories for damage before each use. Do not use the product if it is damaged or shows wear.
2. Double check that the accessories and attachments are properly fixed.
3. Always hold the product on its handles. Keep the handles dry to ensure safe support.
4. Ensure that the air vents are always unobstructed and clear. Clean them if necessary with a soft brush. Blocked air vents may lead to overheating and damage the product.
5. Switch the product off immediately if you are disturbed while working by other people entering the working area. Always let the product come to complete stop before putting it down.
6. Do not overwork yourself. Take regular breaks to ensure you can concentrate on the work and have full control over the product.
7. The pole hedge trimmer is intended to be used by the operator at ground level and not on ladders or any other unstable support.



WARNING! ENSURE THE POWER CORD OR THE EXTENSION CORD WILL NOT TOUCH THE CUTTING DEVICE (BLADE) (1) DURING OPERATING!
DANGER OF ELECTRIC SHOCK!

Trimming times

green leaf hedges

June to October

evergreens

April and August

conifers and other fast growing shrubs

every 6 - 8 weeks

Trimming



NOTE: Try to keep the cutting device angled at approximately 15° to the cutting surface.

1. Make sure that the blade cover (18) is removed.
2. Ensure that no people or animals are in the work area.
3. Adjust the product to a suitable pole length and blade head angle.
4. Carry the product with the harness (17).
5. Cut and remove branches exceeding the cutting capacity of this product using a proper pruner before operation.
6. Always hold the product firmly with both hands on soft grip (9) of the front pole (8) and the rear handle (12). Never operate this product using only one hand.
7. Do not rush and do not attempt to cut too much with one stroke of the cutting device.
8. First cutting both sides from the bottom upwards to the top. This will prevent any of the cuttings falling into the path of the area still to be cut (Fig. 12).
9. After cutting the sides proceed to the top. Try to keep the cutting device angled at approximately 15° to the cutting surface (Fig. 13).



Fig. 12

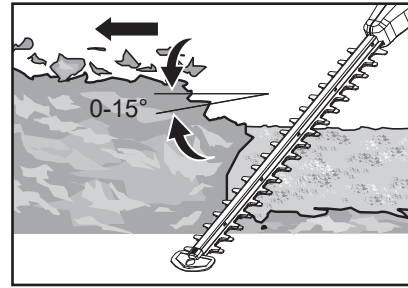


Fig. 13

10. When cutting wide hedges with the cutting area in sight move the cutting blade lightly through the cutting surface in a sweeping motion following the shape of the hedge or shrub. A slight tilt downwards of the cutting blade in the direction of motion is recommended for optimum cutting performance.
11. Cut in a number of stages to achieve a better result rather than trying to cut in one go if the area being cut is particularly long (Fig. 14); smaller cuttings will allow for easy composting.
12. Move the product with slow motion forward when cutting higher hedge and the cutting area out of sight (Fig. 15).

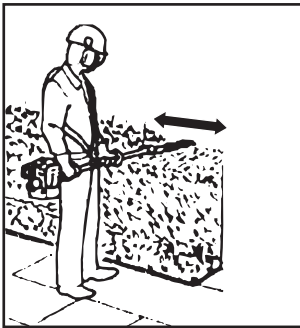


Fig. 14

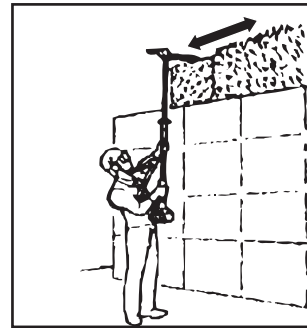


Fig. 15



NOTE: When shaping it is advisable to achieve a trapezoidal shape (Fig. 16). A trapezoidal cut corresponds to the natural growth of plants and results in optimal hedge growth, as it will expose more light to the lower end of the hedge.

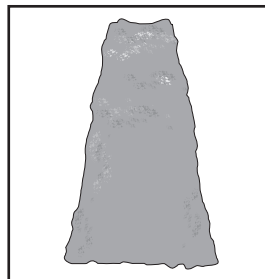


Fig. 16

13. Lubricate the internal surfaces of the blade if the cutting device (blade) (1) overheats during operation (Fig. 17).



WARNING! THIS OPERATION MUST ONLY BE PERFORMED WHEN THE BLADES HAVE STOPPED RUNNING AND THE PRODUCT IS SWITCHED OFF!

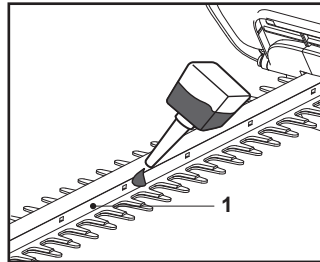


Fig. 17

After use

1. Switch the product off, disconnect the product from the power supply and let it cool down.
2. Attach the blade cover (18) if necessary.
3. Check, clean and store the product as described below.

EN Care & maintenance

The golden rules for care



WARNING! ALWAYS SWITCH THE PRODUCT OFF, DISCONNECT THE PLUG FROM THE POWER SUPPLY. LET THE PRODUCT COOL DOWN BEFORE PERFORMING INSPECTION, MAINTENANCE AND CLEANING WORK!



1. Keep the product clean. Remove debris from it after each use and before storage.
2. Regular and proper cleaning will help ensure safe use and prolong the life of the product.
3. Inspect the product before each use for worn and damaged parts. Do not operate it if you find broken and worn parts.



WARNING! ONLY PERFORM REPAIRS AND MAINTENANCE WORK ACCORDING TO THESE INSTRUCTIONS! ALL FURTHER WORKS MUST BE PERFORMED BY A QUALIFIED SPECIALIST!

General Cleaning

1. Clean the product with a damp cloth and pH-neutral soap. Use a brush for areas that are hard to reach.
2. In particular clean the air vents (2a) after every use with a cloth and brush.
3. Remove stubborn dust with high pressure air (max. 3 bar).



NOTE: Do not use chemical, alkaline, abrasive or other aggressive detergents or disinfectants to clean this product as they might be harmful to its surfaces.

4. Check for worn or damaged parts. Replace worn parts as necessary or contact an authorised service centre for repair before using the product again. Check for worn or damaged parts. Replace worn parts as necessary or contact an authorised service centre for repair before using the product again.

Cutting device (blade)



WARNING! WEAR SAFETY GLOVES WHEN WORKING ON THE CUTTING DEVICE AND CLOSE TO IT! USE APPROPRIATE TOOLS TO REMOVE DEBRIS, E.G. A BRUSH OR WOODEN STICK! NEVER USE YOUR BARE HANDS!



1. Keep the cutting device (blade) (1) clean and free of debris. Remove trimmings with a brush.
2. Apply a small amount of suitable lubricant on the cutting device (blade) to retain a good cutting performance (Fig. 17).

Power cord

If the replacement of the supply cord is necessary, this has to be done by the manufacturer or his agent in order to avoid a safety hazard.

UK plug (only for UK market)

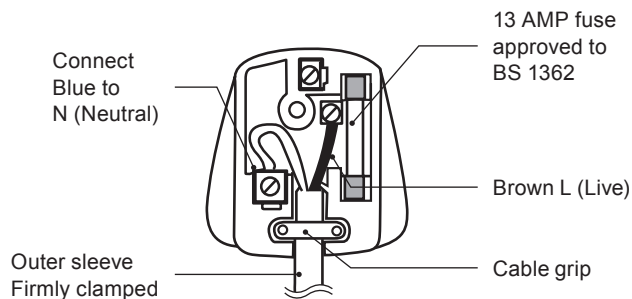
If you need to replace the fitted plug, then follow the instructions below.

IMPORTANT: THE WIRES IN THE MAINS LEAD ARE COLOURED IN ACCORDANCE WITH THE FOLLOWING CODE:

Blue - Neutral

Brown - Live

As the colours of the wire in the mains lead of this product may not correspond with the coloured marking identifying the terminals in your plug, proceed as follows. The wire, which is coloured blue, must be connected to the terminal, which is marked with N or coloured black. The wire, which is coloured brown, must be connected to the terminal, which is marked L or coloured red.



WARNING! NEVER CONNECT LIVE OR NEUTRAL WIRES TO THE EARTH TERMINAL OF THE PLUG, WHICH IS MARKED WITH E.

Only fit an approved 13 Amp BS 1363 or BS 1363/A plug and the correctly rated fuse.

If in doubt, consult a qualified electrician.



NOTE: If a moulded plug is fitted and has to be removed take great care in disposing of the plug and severed cable, it must be destroyed to prevent engaging into a socket.

Repair

This product does not contain any parts that can be repaired by the consumer. Contact an authorised service centre or a similarly qualified person to have it checked and repaired.

Storage

1. Switch the product off and disconnect it from the power supply.
2. Clean the product as described above.
3. Attach the blade cover (18) onto the cutting device (blade) (1).
4. Dismantle the pole assembly if necessary.
5. Store the product and its accessories in a dark, dry, frost-free, well-ventilated place.
6. Always store the product in a place that is inaccessible to children. The ideal storage temperature is between 10 °C and 30 °C.
7. We recommend using the original package for storage or covering the product with a suitable cloth or enclosure to protect it against dust.

Transportation

1. Switch the product off and disconnect it from the power supply
2. Attach the blade cover (18) onto the cutting device (blade) (1).
3. Always carry the product by its soft grip (9) of the front pole (8) and rear handle (12).
4. Protect the product from any heavy impact or strong vibrations which may occur during transportation in vehicles.
5. Secure the product to prevent it from slipping or falling over.

Troubleshooting

Suspected malfunctions are often due to causes that the users can fix themselves. Therefore check the product using this section. In most cases the problem can be solved quickly.



WARNING! ONLY PERFORM THE STEPS DESCRIBED WITHIN THESE INSTRUCTIONS! ALL FURTHER INSPECTION, MAINTENANCE AND REPAIR WORK MUST BE PERFORMED BY AN AUTHORISED SERVICE CENTRE OR A SIMILARLY QUALIFIED SPECIALIST IF YOU CANNOT SOLVE THE PROBLEM YOURSELF!

Problem	Possible cause	Solution
1. Product does not start	1.1. Not connected to power supply 1.2. Power cord or plug is defective 1.3. Other electrical defect to the product	1.1. Connect to power supply 1.2. Check by a specialist electrician 1.3. Check by a specialist electrician
2. Product does not reach full power	2.1. Extension cord not suitable for operation with this product 2.2. Power source (e.g. generator) has too low voltage 2.3. Air vents are blocked	2.1. Use a proper extension cord 2.2. Connect to another power source 2.3. Clean the air vents
3. Unsatisfactory result	3.1. Blade is worn / damaged 3.2. Thickness of branches exceeds capacity	3.1. Replace with a new one 3.2. Only cut branches complying with the capacity
4. Excessive vibration or noise	4.1. Blade is dull / damaged 4.2. Bolts/nuts are loose	4.1. Replace with a new one 4.2. Tighten bolts/nuts

Recycling and disposal



This symbol is known as the 'Crossed-out Whee Bin Symbol'.

When this symbol is marked on a product or battery, it means that it should not be disposed of with your general household waste.

Some chemicals contained within electrical/electronic products or batteries can be harmful to health and the environment.

Only dispose of electrical/ electronic/battery items in separate collection schemes, which cater for the recovery and recycling of materials contained within.

Your co-operation is vital to ensure the success of these schemes and for the protection of the environment.

Customer care and technical helpline


A better way to repair your tools

Kingfisher takes special care in creating high-quality garden power tools that are designed to last. But if a fault develops with your garden power tool and you need to claim under the guarantee, the Customer Care and Technical Helpline can support with technical assistance or if required, arrange a free courier collection from your home, assess your garden power tool for fault, repair it, and return it.

Deciding to repair your product rather than buying a replacement and adding to the mountain of waste is a more sustainable choice and you will be doing your bit for the environment.

How does it work?



 *** NOTE:** Before collection, all fuel must be removed from petrol powered machines.

Get in touch

If you need help or more information, please contact the Customer Care and Technical Helpline:

UK 0330 678 3077

ROI 1 800 365 800

Opening hours are Monday – Friday, 8 am - 5 pm

Availability of spare parts

Contact the customer service helpline for assistance or visit www.kingfishersparses.com

For assistance contact the customer services helpline:

UK 0330 678 3077 uk@kingfisherservice.com

ROI 1 800 365 800 eire@kingfisherservice.com

Further information about this product can also be found at:

www.kingfisher.com/products



Guarantee

We take special care to select high quality materials and use manufacturing techniques that allow us to create products incorporating design and durability. This product has a manufacturer's guarantee of 2 years against manufacturing defects, from the date of purchase (if bought in store) or date of delivery (if bought online), at no additional cost for normal (non-professional or commercial) household use.

To make a claim under this guarantee, you must present your proof of purchase (such as a sales receipt, purchase invoice or other evidence admissible under applicable law), please keep your proof of purchase in a safe place. For this guarantee to apply, the product you purchased must be new, it will not apply to second hand or display products. Unless stated otherwise by applicable law, any replacement product issued under this guarantee will only be guaranteed until expiry of the original period guarantee period.

This guarantee covers product failures and malfunctions provided the product was used for the purpose for which it is intended and subject to installation, cleaning, care and maintenance in accordance with the information contained in these terms and conditions, in the user manual and standard practice, provided that standard practice does not conflict with the user manual.

This guarantee does not cover defects and damage caused by normal wear and tear or damage that could be the result of improper use, faulty installation or assembly, neglect, accident, misuse, or modification of the product. Unless stated otherwise by applicable law, this guarantee will not cover, in any case, ancillary costs (shipping, movement, costs of uninstalling and reinstalling, labour etc), or direct and indirect damage.

This guarantee does not cover defects and damage caused by or resulting from:

- Normal wear and tear
- Overload, misuse or neglect
- Repairs attempted by anyone other than an authorised agent
- Cosmetic damage
- Damage caused by foreign objects, substances or accidents
- Accidental damage or modification
- Failure to follow manufacturer's guidelines
- Loss of use of the goods

If the product is defective, we will, within a reasonable time, repair, replace, refund, service or provide spare parts.

Rights under this guarantee are enforceable in the country in which you purchased this product. Guarantee related queries should be addressed to the store you purchased this product from.

The guarantee is in addition to and does not affect your statutory rights.

**IMPORTANT - RETAIN THIS INFORMATION
FOR FUTURE REFERENCE:
READ CAREFULLY**



(EN) EU DECLARATION OF CONFORMITY
(FR) DÉCLARATION UE DE CONFORMITÉ
(PL) DEKLARACJA ZGODNOŚCI UE
(RO) DECLARAȚIA DE CONFORMITATE UE
(ES) DECLARACIÓN UE DE CONFORMIDAD
(PT) DECLARAÇÃO DE CONFORMIDADE UE

Product/Produit/Produkt/Produsul/Producto/Produto

- Pole hedge trimmer 550 W 50 cm / Taille-haie électrique sur perche 550 W 50 cm / Teleskopowe nożyce do żywopłotu 550 W 50 cm / Unealtă de tuns gard viu cu braț telescopic 550 W 50cm / Cortasetos de altura 550 W 50 cm / Corta-sebes e podador 550 W 50 cm
- MPHT55050 / MCT1054PHT / TTB826HDC
- Type / batch or serial number range 000001 to 999999

Name and address of the manufacturer or his authorised representative:

Nom et adresse du fabricant ou de son mandataire:

Nazwa i adres producenta lub jego upoważnionego przedstawiciela:

Denumirea și adresa producătorului sau a reprezentantului său autorizat:

Nombre y dirección del fabricante o de su representante autorizado:

Nome e endereço do fabricante ou do respetivo mandatário:

Kingfisher International Products B.V.,
Rapenburgerstraat 175E,
1011 VM Amsterdam,
The Netherlands

This declaration of conformity is issued under the sole responsibility of the manufacturer.

La présente déclaration de conformité est établie sous la seule responsabilité du fabricant.

Niniejsza deklaracja zgodności wydana zostaje na wyłączną odpowiedzialność producenta.

Prezenta declarație de conformitate este emisă pe răspunderea exclusivă a producătorului.

La presente declaración de conformidad se expide bajo la exclusiva responsabilidad del fabricante.

A presente declaração de conformidade é emitida sob a exclusiva responsabilidade do fabricante.

Object of the declaration/Objet de la déclaration/Przedmiot deklaracji/Obiectul declarației/Objeto de la declaración/Objeto da declaração

Product/Produit/Produkt/Produsul/Producto/Produto	Model/Modèle/Model/Modelul/Modelo/Modelo	EAN
Pole hedge trimmer 550 W 50 cm / Taille-haie électrique sur perche 550 W 50 cm / Teleskopowe nożyce do żywopłotu 550 W 50 cm / Unealtă de tuns gard viu cu braț telescopic 550 W 50 cm / Cortasetos de altura 550 W 50 cm / Corta-sebes e podador 550 W 50 cm	MPHT55050 / MCT1054PHT / TTB826HDC	5059340239477 (UK) 5059340240145 (EU) 5059340239514 (UK) 5059340240183 (EU)

The object of the declaration described above is in conformity with the relevant Union harmonisation legislation:

L'objet de la déclaration décrit ci-dessus est conforme à la législation d'harmonisation de l'Union applicable:

Wymieniony powyżej przedmiot niniejszej deklaracji jest zgodny z odpowiednimi wymaganiami unijnego prawodawstwa harmonizacyjnego:

Obiectul declarației descris mai sus este în conformitate cu legislația relevantă de armonizare a Uniunii:

El objeto de la declaración descrita anteriormente es conforme con la legislación de armonización pertinente de la Unión:

O objeto da declaração acima descrito está em conformidade com a legislação de harmonização da União aplicável:

2006/42/EC as amended Machinery Directive
 2014/30/EU as amended Directive Electromagnetic compatibility
 2000/14/EC as amended Outdoor Noise Directive
 2011/65/EU as amended Directive Restriction of the use of certain hazardous substances in electrical and electronic equipment
 Directive 2006/42/CE relative aux machines
 2014/30 / UE telle que modifiée Directive Compatibilité électromagnétique
 Directive 2000/14/CE relative aux émissions sonores extérieures
 Directive 2011/65/UE relative à la limitation de l'utilisation de certaines substances dangereuses dans les équipements électriques et électroniques
 2006/42/WE w zmienionej dyrektywie maszynowej
 2014/30 / UE ze zmianami Dyrektywa Kompatybilność elektromagnetyczna
 2000/14/WE w zmienionej dyrektywie w sprawie hałasu na zewnątrz
 2011/65 / UE ze zmianami Dyrektywa Ograniczenie stosowania niektórych niebezpiecznych substancji w sprzęcie elektrycznym i elektronicznym
 2006/42/CE, astfel a fost modificată Directiva privind echipamentele
 2014/30/UE, astfel a fost modificată Directiva privind compatibilitatea electromagnetică
 2000/14/CE, astfel a fost modificată Directiva privind zgomotul în aer liber
 2011/65/UE, astfel a fost modificată Directiva privind limitarea utilizării anumitor substanțe periculoase în echipamentele electrice și electronice
 Directiva sobre maquinaria modificada 2006/42/CE
 2014/30/UE modificada Directiva Compatibilidad electromagnética
 2000/14/CE modificada Directiva sobre ruido al aire libre
 2011/65/UE modificada Directiva Restricción del uso de determinadas sustancias peligrosas en equipos eléctricos y electrónicos
 2006/42/CE como diretiva de máquinas alteradas
 2014/30/UE como alteração da compatibilidade eletromagnética
 2000/14/CE como diretiva de ruído exterior alterada
 2011/65/UE como restrição diretiva alterada da utilização de certas substâncias perigosas em equipamentos elétricos e eletrônicos

Measured Sound Power Level
Le niveau de puissance acoustique mesuré
Zmierzony poziom mocy akustycznej
Nivel de putere acustică măsurat
Nível de potencia sonora medido
Nível de potência sonora medido
: 99.29 dB(A)

Guaranteed Sound Power Level
Le niveau de puissance acoustique garant
Gwarantowany poziom mocy akustycznej
Nivel de putere acustică garantat
Nível de potencia sonora garantizado
Nível de potência sonora garantido
: 105 dB(A)

References to the relevant harmonised standards used or references to the other technical specifications in relation to which conformity is declared:

Références des normes harmonisées pertinentes appliquées, y compris la date de celles-ci, ou des autres spécifications techniques, y compris la date de celles-ci, par rapport auxquelles la conformité est déclarée: Odwołania do odnośnych norm zharmonizowanych, które zastosowano, wraz z datą normy, lub do innych specyfikacji technicznych, wraz z datą specyfikacji, w odniesieniu do których deklarowana jest zgodność:

Trimiteri la standardele armonizate relevante folosite, inclusiv data standardului, sau trimiteri la celelalte specificații tehnice, inclusiv data specificațiilor, în legătură cu care se declară conformitatea:

Referencias a las normas armonizadas pertinentes utilizadas, incluidas las fechas de las normas, o referencias a las otras especificaciones técnicas, incluidas las fechas de las especificaciones, respecto a las cuales se declara la conformidad:

Referências às normas harmonizadas aplicáveis utilizadas, incluindo a data da norma, ou às outras especificações técnicas, incluindo a data da especificação, em relação às quais é declarada a conformidade:

EN 62841-1:2015+A11
EN 62841-4-2:2019+A1+A11
EN IEC 55014-1:2021
EN IEC 55014-2:2021
EN IEC 61000-3-2:2019 +A1
EN 61000-3-3:2013+A1+A2
EN ISO 3744:1995

Authorised signatory and technical file holder / signataire et responsable de la documentation technique
autorisé / podmiot uprawniony do wystawienia i adres prezechowywania dokumentacji technicznej /
semnatar autorizat și deținător al dosarului tehnic / firmante autorizado y titular del expediente tecnico /
signatário autorizado e detentor da ficha técnica

Kingfisher International Products B.V.,
Rapenburgerstraat 175E,
1011 VM Amsterdam,
The Netherlands



David Awe
Group Quality Director

: [18/03/2025]

Manufacturer:

UK Manufacturer:

Kingfisher International Products Limited,
1 Paddington Square, London, W2 1GG,
United Kingdom

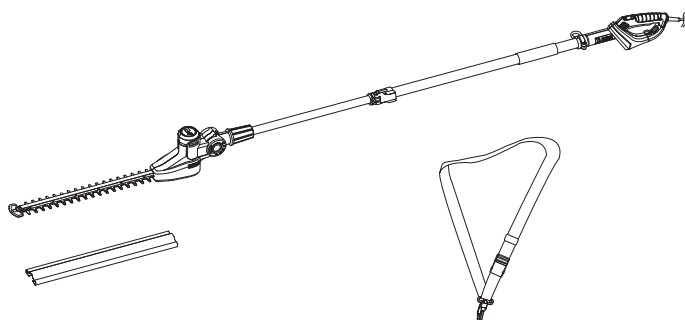
EU Manufacturer:

Kingfisher International Products B.V.,
Rapenburgerstraat 175E,
1011 VM Amsterdam,
The Netherlands

EN www.diy.com
www.screwfix.com
www.screwfix.ie

**To view instruction manuals online,
visit www.kingfisher.com/products**

FR Taille-haie sur
perche 550 W 50 cm



FR INSTRUCTIONS D'ORIGINE

IMPORTANT - Ces consignes concernent votre sécurité.
Merci de les lire attentivement avant de manipuler le
produit et de les conserver pour référence.



**MPHT55050 /
MCT1054PHT**

5059340239477

5059340240145

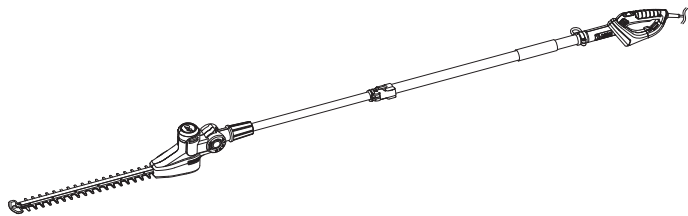
TTB826HDC

5059340239514

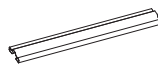
5059340240183

V10525_5059340239477_MAND2_2324

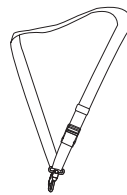
FR Pièces



01. x1

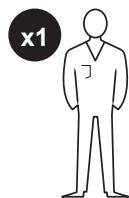


02. x1



03. x1

FR Vous aurez besoin de



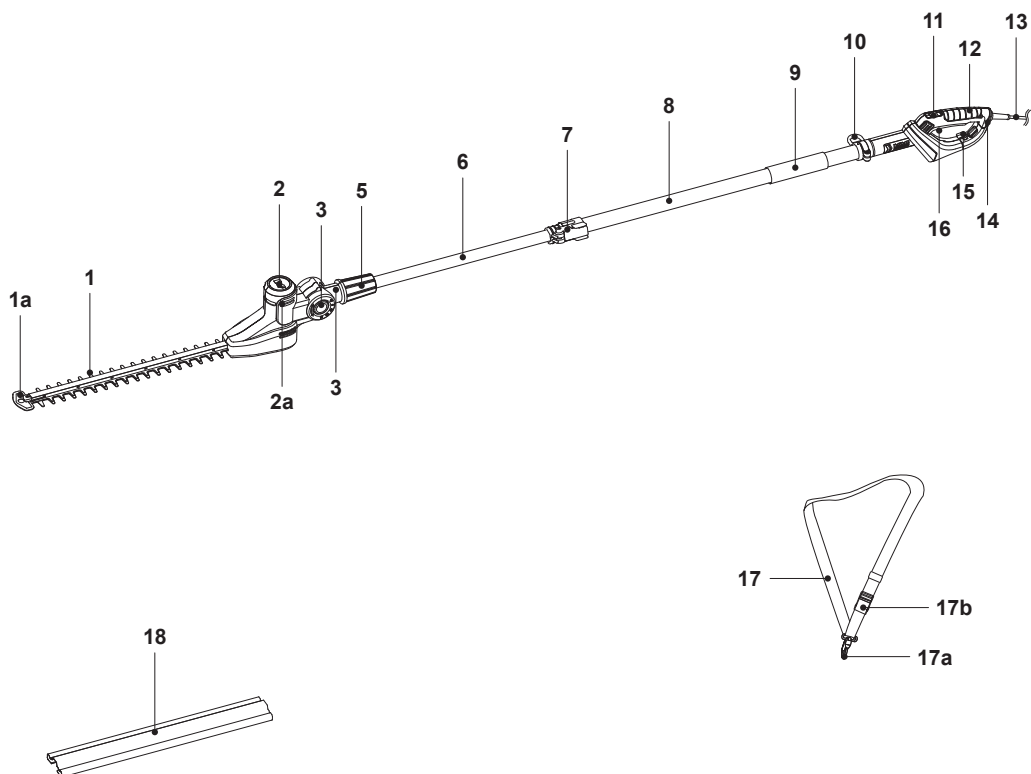
(éléments non fournis)

- Équipement de protection individuelle adapté
- Rallonge adaptée à un usage en extérieur
- Lubrifiant pour lame

FR Table des matières

FR	
Description du produit	3
Sécurité	4
Préparation	15
Fonctions et réglages	18
Utilisation	21
Entretien et maintenance	24
Garantie	27
Déclaration de conformité	29

FR Description du produit



- | | | |
|--|--|--------------------------------------|
| 1. Dispositif de coupe (lame) | 6. Perche télescopique | 13. Cordon d'alimentation avec prise |
| a. Protection d'embout de lame | a. Goupille de verrouillage (2)* | 14. Protection arrière |
| 2. Tête de moteur | 7. Levier de verrouillage pour le réglage de la longueur | 15. Support de câble |
| a. Ouvertures d'aération | 8. Perche avant | 16. Interrupteur marche/arrêt |
| 3. Bouton de déverrouillage pour le réglage de l'angle | 9. Manche antidérapant | 17. Harnais |
| 4. Support de perche | 10. Boucle | a. Clip de fixation |
| a. Orifices de montage (2)* | 11. Bouton de déverrouillage | b. Déblocage rapide |
| 5. Manchon de blocage | 12. Poignée arrière | 18. Protège-lame |



REMARQUE : Les pièces marquées d'une * ne sont pas affichées dans cette vue d'ensemble. Se reporter à la section correspondante dans le manuel d'instructions.



Avertissements de sécurité généraux pour l'outil électrique



AVERTISSEMENT ! LIRE TOUS LES AVERTISSEMENTS DE SÉCURITÉ, LES INSTRUCTIONS, LES ILLUSTRATIONS ET LES SPÉCIFICATIONS FOURNIS AVEC CET OUTIL ÉLECTRIQUE. NE PAS SUIVRE LES INSTRUCTIONS ÉNUMÉRÉES CI-DESSOUS PEUT PROVOQUER UN CHOC ÉLECTRIQUE, UN INCENDIE ET/OU UNE BLESSURE SÉRIEUSE. CONSERVER TOUS LES AVERTISSEMENTS ET TOUTES LES INSTRUCTIONS POUR POUVOIR S'Y REPORTER ULTÉRIEUREMENT.

LE TERME "OUTIL ÉLECTRIQUE" DANS LES AVERTISSEMENTS FAIT RÉFÉRENCE À VOTRE OUTIL ÉLECTRIQUE ALIMENTÉ PAR LE SECTEUR (AVEC CORDON D'ALIMENTATION) OU VOTRE OUTIL ÉLECTRIQUE FONCTIONNANT SUR BATTERIE (SANS CORDON D'ALIMENTATION).

Sécurité de la zone de travail

- **Conserver la zone de travail propre et bien éclairée.** Les zones en désordre ou sombres sont propices aux accidents.
- **Ne pas faire fonctionner les outils électriques en atmosphère explosive, par exemple en présence de liquides inflammables, de gaz ou de poussières.** Les outils électriques produisent des étincelles qui peuvent enflammer les poussières ou les fumées.
- **Maintenir les enfants et les personnes présentes à l'écart pendant l'utilisation de l'outil électrique.** Les distractions peuvent vous faire perdre le contrôle de l'outil.

Sécurité électrique

- **Il faut que les fiches de l'outil électrique soient adaptées au socle. Ne jamais modifier la fiche de quelque façon que ce soit. Ne pas utiliser d'adaptateurs avec des outils électriques à branchement de terre.** Des fiches non modifiées et des socles adaptés réduisent le risque de choc électrique.
- **Éviter tout contact du corps avec des surfaces reliées à la terre telles que les tuyaux, les radiateurs, les cuisinières et les réfrigérateurs.** Il existe un risque accru de choc électrique si votre corps est relié à la terre.
- **Ne pas exposer les outils électriques à la pluie ou à des conditions humides.** La pénétration d'eau à l'intérieur d'un outil électrique augmente le risque de choc électrique.
- **Ne pas maltraiter le cordon. Ne jamais utiliser le cordon pour porter, tirer ou débrancher l'outil électrique. Maintenir le cordon à l'écart de la chaleur, du lubrifiant, des arêtes vives ou des parties en mouvement.** Des cordons endommagés ou emmêlés augmentent le risque de choc électrique.
- **Lorsqu'on utilise un outil électrique à l'extérieur, utiliser un prolongateur adapté à l'utilisation extérieure.** L'utilisation d'un cordon adapté à l'utilisation extérieure réduit le risque de choc électrique.
- **Si l'usage d'un outil électrique dans un emplacement humide est inévitable, utiliser une alimentation protégée par un dispositif à courant différentiel résiduel (RCD).** L'usage d'un RCD réduit le risque de choc électrique.

Sécurité des personnes

- **Rester vigilant, regarder ce que vous êtes en train de faire et faire preuve de bon sens dans votre utilisation de l'outil électrique. Ne pas utiliser un outil électrique lorsque vous êtes fatigué ou sous l'emprise de drogues, de l'alcool ou de médicaments.** Un moment d'inattention en cours d'utilisation d'un outil électrique peut entraîner des blessures graves.

- **Utiliser un équipement de protection individuelle. Toujours porter une protection pour les yeux.** Les équipements de protection individuelle tels que les masques contre les poussières, les chaussures de sécurité antidérapantes, les casques ou les protections auditives utilisés pour les conditions appropriées réduisent les blessures.
- **Éviter tout démarrage intempestif. S'assurer que l'interrupteur est en position arrêt avant de brancher l'outil au secteur et/ou au bloc de batteries, de le ramasser ou de le porter.** Porter les outils électriques en ayant le doigt sur l'interrupteur ou brancher des outils électriques dont l'interrupteur est en position marche est source d'accidents.
- **Retirer toute clé de réglage avant de mettre l'outil électrique en marche.** Une clé laissée fixée sur une partie tournante de l'outil électrique peut donner lieu à des blessures.
- **Ne pas se précipiter. Garder une position et un équilibre adaptés à tout moment.** Cela permet un meilleur contrôle de l'outil électrique dans des situations inattendues.
- **S'habiller de manière adaptée. Ne pas porter de vêtements amples ou de bijoux. Garder les cheveux et les vêtements à distance des parties en mouvement.** Des vêtements amples, des bijoux ou les cheveux longs peuvent être pris dans des parties en mouvement.
- **Si des dispositifs sont fournis pour le raccordement d'équipements pour l'extraction et la récupération des poussières, s'assurer qu'ils sont connectés et correctement utilisés.** Utiliser des collecteurs de poussière peut réduire les risques dus aux poussières.
- **Rester vigilant et ne pas négliger les principes de sécurité de l'outil sous prétexte que vous avez l'habitude de l'utiliser.** Une fraction de seconde d'inattention peut provoquer une blessure grave.

Utilisation et entretien de l'outil électrique

- **Ne pas forcer l'outil électrique. Utiliser l'outil électrique adapté à votre application.** L'outil électrique adapté réalise mieux le travail et de manière plus sûre au régime pour lequel il a été construit.

- **Ne pas utiliser l'outil électrique si l'interrupteur ne permet pas de passer de l'état de marche à arrêt et inversement.**
Tout outil électrique qui ne peut pas être commandé par l'interrupteur est dangereux et il faut le réparer.
- **Débrancher la fiche de la source d'alimentation et/ou enlever le bloc de batteries, s'il est amovible, avant tout réglage, changement d'accessoires ou avant de ranger l'outil électrique.** De telles mesures de sécurité préventives réduisent le risque de démarrage accidentel de l'outil électrique.
- **Conserver les outils électriques à l'arrêt hors de la portée des enfants et ne pas permettre à des personnes ne connaissant pas l'outil électrique ou les présentes instructions de le faire fonctionner.** Les outils électriques sont dangereux entre les mains d'utilisateurs novices.
- **Observer la maintenance des outils électriques et des accessoires. Vérifier qu'il n'y a pas de mauvais alignement ou de blocage des parties mobiles, des pièces cassées ou toute autre condition pouvant affecter le fonctionnement de l'outil électrique. En cas de dommages, faire réparer l'outil électrique avant de l'utiliser.** De nombreux accidents sont dus à des outils électriques mal entretenus.
- **Garder affûtés et propres les outils permettant de couper.** Des outils destinés à couper correctement entretenus avec des pièces coupantes tranchantes sont moins susceptibles de bloquer et sont plus faciles à contrôler.
- **Utiliser l'outil électrique, les accessoires et les lames etc., conformément à ces instructions, en tenant compte des conditions de travail et du travail à réaliser.** L'utilisation de l'outil électrique pour des opérations différentes de celles prévues peut donner lieu à des situations dangereuses.
- **Il faut que les poignées et les surfaces de préhension restent sèches, propres et dépourvues d'huiles et de graisses.** Des poignées et des surfaces de préhension glissantes rendent impossibles la manipulation et le contrôle en toute sécurité de l'outil dans les situations inattendues.

Maintenance et entretien

- **Faire entretenir l'outil électrique par un réparateur qualifié utilisant uniquement des pièces de rechange identiques.** Cela assure le maintien de la sécurité de l'outil électrique.

Instructions de sécurité pour les taille-haies

Avertissements de sécurité pour les taille-haies :

- **Ne pas utiliser le taille-haie dans des conditions météorologiques défavorables, notamment en cas de risque de foudre.** Cet avertissement diminue le risque de foudroiement.
- **Maintenir tous les câbles d'alimentation et câbles à distance de la zone de coupe.** Les câbles d'alimentation et câbles peuvent être cachés dans les haies ou buissons, et peuvent être accidentellement coupés par la lame.
- **Porter des protecteurs d'oreilles.** Un équipement de protection adéquat réduit le risque de perte d'audition.
- **Tenir le taille-haie par les surfaces de préhension isolées uniquement, car la lame peut entrer en contact avec des fils électriques cachés ou son propre câble.** Les lames qui entrent en contact avec un câble «actif» peuvent «activer» les parties métalliques exposées du taille-haie et exposer l'opérateur à un choc électrique.
- **Maintenir toutes les parties du corps à distance de la lame. Ne pas retirer les matières coupées ni tenir les produits à couper lorsque les lames se déplacent.** Les lames continuent de se déplacer après avoir éteint l'interrupteur. Un moment d'inattention en cours d'utilisation du taille-haie peut entraîner des blessures graves.
- **Lors de l'élimination des bourrages ou de la réparation du taille-haie, s'assurer que tous les interrupteurs de puissance sont éteints et que le câble d'alimentation est débranché.** Toute activation intempestive du taille-haie lors de l'élimination des bourrages ou de la réparation peut entraîner des blessures graves.

- **Transporter le taille-haie par la poignée avec la lame à l'arrêt et en veillant à ne pas actionner d'interrupteur de puissance.** Le transport adéquat du taille-haie diminue le risque de démarrage intempestif et de blessures liées aux lames.
- **Lors du transport ou du stockage du taille-haie, toujours utiliser le protège-lame.** La manipulation adéquate du taille-haie diminue le risque de blessures liées aux lames.

Instructions de sécurité supplémentaires pour les taille-haies télescopiques

Avertissements de sécurité pour les taille-haies télescopiques :

- **Toujours utiliser une protection pour la tête lors de l'utilisation du taille-haie télescopique à la verticale.** Les chutes de débris peuvent provoquer des blessures graves.
- **Toujours utiliser deux mains lors de l'utilisation du taille-haie télescopique.** Tenir le taille-haie télescopique avec les deux mains pour éviter toute perte de contrôle.
- **Pour réduire le risque d'électrocution, ne jamais utiliser le taille-haie télescopique à proximité de lignes électriques.** Tout contact avec des lignes électriques ou toute utilisation à proximité de lignes électriques peut provoquer des blessures graves ou un choc électrique qui entraîne la mort.
- Vérifier les haies et buissons à la recherche de corps étrangers, par exemple : clôtures et fils électriques cachés.
- Il est recommandé d'utiliser un dispositif à courant différentiel résiduel avec courant de déclenchement inférieur ou égal à 30 mA.
- Tenir correctement le taille-haie, par exemple : avec deux mains.
- Le taille-haie est destiné à être utilisé par l'opérateur au niveau du sol et non sur des échelles ou sur un autre support instable.
- Avant d'utiliser le taille-haie, il convient que l'utilisateur s'assure que le ou les dispositifs de verrouillage des éléments mobiles (par exemple : l'arbre déployé et l'élément pivotant), le cas échéant, sont en position verrouillée.
- Si le remplacement du câble d'alimentation est nécessaire, il faut que cela soit réalisé par le fabricant ou son agent pour éviter un danger.

Réduction du bruit et des vibrations

Pour réduire l'impact des émissions sonores et des vibrations, limiter le temps d'utilisation, utiliser les modes de fonctionnement à faibles vibrations et silencieux, et porter un équipement de protection individuelle.

Prendre les points suivants en compte pour minimiser les risques d'exposition aux vibrations et au bruit :

- Toujours utiliser le produit conformément à l'usage pour lequel il a été conçu et conformément à ces instructions.
- S'assurer que le produit est en bon état et bien entretenu.
- Utiliser les accessoires appropriés pour le produit et s'assurer qu'ils sont en bon état.
- Tenir fermement les poignées/la surface de préhension.
- Entretenir ce produit conformément aux présentes instructions et assurer une bonne lubrification (le cas échéant).
- Planifier votre emploi du temps pour répartir l'utilisation d'un outil à fortes vibrations sur une période prolongée.
- Une utilisation prolongée du produit expose l'utilisateur à des vibrations pouvant causer une série de troubles physiques connus sous le nom de maladie des vibrations (HAVS) (par ex., les doigts deviennent blancs), de même que certaines maladies telles que le syndrome du canal carpien. Pour réduire ce risque lors de l'utilisation du produit, toujours porter des gants de protection et garder les mains au chaud.

En cas d'urgence

Se familiariser avec l'utilisation de ce produit à l'aide de ce manuel d'instructions. Mémoriser les consignes de sécurité et les suivre à la lettre. Cela aidera à prévenir les risques et dangers.

- **Rester toujours vigilant lors de l'utilisation de ce produit, de façon à reconnaître et gérer rapidement les risques.** Une intervention rapide permet d'éviter des blessures graves et des dégâts matériels.

- **Éteindre le produit et le débrancher de l'alimentation en cas de dysfonctionnement.** Faire vérifier le produit par un professionnel qualifié et le faire réparer, si nécessaire, avant de le faire fonctionner à nouveau.

Risques résiduels

Même si ce produit est utilisé conformément à toutes les exigences de sécurité, des risques de blessures et de dégâts demeurent. Les dangers suivants peuvent survenir en relation avec la structure et la conception de ce produit :

- Problèmes de santé découlant de l'émission de vibrations si le produit est utilisé pendant de longues périodes ou s'il n'est pas utilisé et entretenu correctement.
- Blessures et dommages matériels dus à des outils cassés ou à l'impact soudain d'objets cachés pendant l'utilisation.
- Danger de blessures et de dégâts matériels causés par des projections d'objets.



AVERTISSEMENT ! CE PRODUIT GÉNÈRE UN CHAMP ÉLECTROMAGNÉTIQUE DURANT LE FONCTIONNEMENT ! CE CHAMP PEUT DANS CERTAINS CAS NUIRE À DES IMPLANTS MÉDICAUX ACTIFS OU PASSIFS ! POUR RÉDUIRE LE RISQUE DE BLESSURES GRAVES, VOIRE MORTELLES, NOUS RECOMMANDONS AUX PERSONNES AYANT DES IMPLANTS MÉDICAUX DE CONSULTER LEUR MÉDECIN ET LE FABRICANT DE L'IMPLANT MÉDICAL AVANT D'UTILISER CE PRODUIT !

Symboles

Sur le produit, sur la plaque signalétique et dans les présentes instructions, se trouvent entre autres les symboles et abréviations suivants. Se familiariser avec ceux-ci afin de réduire les risques de blessures et de dommages matériels.

V~ Volt (tension alternative)

Hz Hertz

/min ou min⁻¹ Par minute

W Watt

cm Centimètre

g Gramme

mm Millimètre

m Mètre

kg Kilogramme

dB(A) Décibel (pondéré A)

m/s² Mètres par seconde carrée



Verrouiller/serrer ou fixer.



Déverrouiller/desserrer.



Lire le manuel d'instructions.



Remarque.



Attention/Avertissement.

xxWyy

Code de date de fabrication ; année de fabrication (20xx) et semaine de fabrication (Wyy).



Porter des protections auditives.



Porter des lunettes de protection.



Porter un masque antipoussière.



Porter des gants de protection.



Porter des chaussures de sécurité antidérapantes.



Porter des vêtements de protection ajustés.



Porter un casque de protection là où il existe un risque de chutes d'objets.



Mettre le produit hors tension et le débrancher de l'alimentation électrique avant l'assemblage, le nettoyage, les réglages, la maintenance, le stockage et le transport.



Ne pas exposer le produit à la pluie ou à des conditions d'humidité.



DANGER – Tenir les mains à distance de la lame.



DANGER – Maintenir une distance suffisante par rapport aux lignes électriques.



Des objets projetés par le produit peuvent heurter l'utilisateur ou les personnes présentes. Toujours s'assurer que les autres personnes et animaux domestiques restent à une distance sûre du produit lorsqu'il est en fonctionnement. En règle générale, les enfants ne doivent pas venir à proximité de la zone où le produit se trouve.



Débrancher immédiatement la prise du secteur si le câble est endommagé ou coupé.
NE PAS TOUCHER LE CORDON AVANT DE DÉBRANCHER L'ALIMENTATION.



Niveau de puissance acoustique garanti : 105 dB.



Ce produit appartient à la classe de protection II. Cela signifie qu'il est équipé d'une isolation renforcée ou double.



Le produit est conforme aux directives européennes en vigueur et une procédure d'évaluation de la conformité à ces directives a été effectuée.



Symbole DEEE. Les produits électriques usagés ne doivent pas être mis au rebut avec les déchets ménagers. Recycler le produit si des installations sont prévues à cet effet. Se renseigner auprès des autorités locales ou du magasin pour plus d'informations sur le recyclage.

Caractéristiques techniques

Généralités

> Tension nominale, fréquence	: 230-240 V~, 50 Hz
> Puissance d'entrée nominale	: 550 W
> Vitesse nominale à vide n_0	: 3800 min ⁻¹
> Longueur de la lame	: 50 cm
> Longueur de coupe max.	: 47 cm
> Espacement des dents	: 28 mm
> Diamètre de coupe max.	: max. 22 mm
> Classe de protection	: II /
> Poids (sans le couvercle de la lame de coupe et le harnais)	: env. 3,8 kg
> Longueur du cordon d'alimentation	: env. 25 cm
> Dimensions	: env. 174 x 100 x 2580 mm

Valeurs sonores

- > Niveau de pression acoustique au niveau de la position de l'opérateur L_{pA} : 91,29 dB (A)
- > Facteur d'incertitude K_{pA} : 3 dB (A)
- > Niveau de puissance acoustique mesuré L_{WA} : 99,29 dB (A)
- > Facteur d'incertitude K_{WA} : 6,19 dB (A)

Valeurs des vibrations main-bras

- > Poignée avant $a_{h,W}$: 1,538 m/s²
- > Poignée arrière $a_{h,W}$: 2,107 m/s²
- > Facteur d'incertitude K : 1,5 m/s²

Les valeurs sonores ont été déterminées conformément au code de test de bruit indiqué dans la norme EN 62841-4-2, à l'aide des normes de base EN ISO 11201 et EN ISO 3744. Le niveau d'intensité sonore pour l'utilisateur est susceptible de dépasser 80dB(A) et un casque antibruit est nécessaire.

La ou les valeurs totales de vibration déclarées ainsi que la ou les valeurs d'émission sonore déclarées ont été mesurées selon une méthode d'essai normalisée (EN 62841-4-2) et peuvent être utilisées pour comparer une machine à une autre.

La ou les valeurs totales de vibration déclarées ainsi que la ou les valeurs d'émission sonore déclarées peuvent également être utilisées pour une évaluation préliminaire de l'exposition.



AVERTISSEMENT ! LES VIBRATIONS PENDANT L'UTILISATION RÉELLE DE LA MACHINE PEUVENT DIFFÉRER DE LA VALEUR TOTALE DÉCLARÉE, SELON LA MANIÈRE DONT EST UTILISÉE LA MACHINE ; ET

IL EST NÉCESSAIRE D'IDENTIFIER LES MESURES DE SÉCURITÉ DESTINÉES À PROTÉGER L'OPÉRATEUR, LESQUELLES SONT FONDÉES SUR UNE ESTIMATION DE L'EXPOSITION DANS LES CONDITIONS D'UTILISATION RÉELLE (EN PRENANT EN COMPTE TOUTES LES PARTIES DU CYCLE DE MANOEUVRES, TELLES QUE LES TEMPS D'ARRÊT ET LES TEMPS DE FONCTIONNEMENT AU RALENTI DE LA MACHINE, EN PLUS DU TEMPS DE DÉCLENCHEMENT).

Explication de la plaque signalétique

Taille-haie sur perche :

MCT1054PHT

MCT = marque MAC

1054 = numéro de série

PHT = taille-haie sur perche

MPHT55050

M = marque MAC

PHT = taille-haie sur perche

55050 = 550W 50cm

TTB826HDC

TT = marque TITAN

B = 240V CA

826 = numéro de série

HDC = taille-haie

Déballage

1. Déballer tous les éléments et les poser sur une surface plane et stable.
2. Retirer tous les matériaux d'emballage et dispositifs d'expédition, le cas échéant.
3. S'assurer que les éléments livrés sont complets et exempts de tout dommage. S'il manque des pièces ou en cas de dommages, ne pas utiliser le produit et contacter le revendeur. L'utilisation d'un produit endommagé ou incomplet représente un danger pour les personnes et le matériel.
4. S'assurer de disposer de tous les accessoires et outils nécessaires au montage et à l'utilisation de la machine. Cela inclut également un équipement de protection individuelle adapté.



AVERTISSEMENT ! LE PRODUIT ET L'EMBALLAGE NE SONT PAS DES JOUETS POUR ENFANTS ! LES ENFANTS NE DOIVENT PAS JOUER AVEC LES SACS ET LES FILMS EN PLASTIQUE, NI AVEC LES PETITES PIÈCES ! IL EXISTE UN DANGER D'ÉTOUFFEMENT ET DE SUFFOCATION !

Vous aurez besoin de

(éléments non fournis)

Équipement de protection individuelle adapté
Rallonge adaptée à un usage en extérieur
Lubrifiant pour lame

(éléments fournis)

Harnais (17)
Protège-lame (18)



REMARQUE : Les accessoires requis dépendent de l'application prévue. Demander conseil à votre revendeur.

Installation



AVERTISSEMENT ! ASSEMBLER ENTIÈREMENT LE PRODUIT AVANT DE L'UTILISER ! NE PAS UTILISER UN PRODUIT QUI NE SOIT QUE PARTIELLEMENT ASSEMBLÉ OU ASSEMBLÉ AVEC DES PIÈCES ENDOMMAGÉES !



SUIVRE LES INSTRUCTIONS DE MONTAGE ÉTAPE PAR ÉTAPE ET SE SERVIR DES IMAGES FOURNIES COMME GUIDE VISUEL POUR ASSEMBLER LE PRODUIT EN TOUTE SIMPLICITÉ. AVANT D'UTILISER LE PRODUIT, SE FAMILIARISER AVEC LES CARACTÉRISTIQUES DE FONCTIONNEMENT, LIRE L'INTÉGRALITÉ DU MANUEL D'INSTRUCTIONS EN PRÊTANT UNE ATTENTION PARTICULIÈRE AUX RÈGLES DE SÉCURITÉ ET AUX PROCÉDURES DE FONCTIONNEMENT. NE PAS BRANCHER LE PRODUIT SUR L'ALIMENTATION AVANT D'AVOIR RETIRÉ LE PROTÈGE-LAME (11).

Montage de la perche

1. Desserrer le levier de verrouillage (7) (Fig. 1, étape 1) et sortir la perche télescopique (6) (Fig. 1, étape 2), puis resserrer le levier de verrouillage (7) (Fig. 1, étape 3).
2. Replacer le manchon de blocage (5) sur la perche télescopique (Fig. 1, étape 4).
3. Aligner la perche télescopique (6) avec le support de perche (4) et l'insérer. S'assurer que les goupilles (6a) s'enclenchent dans les orifices de montage (4a) pour un raccord fiable (Fig. 1, étape 5).
4. Monter le manchon de blocage (5) sur le filetage du support de perche (4) et serrer le manchon de blocage (5) dans le sens des aiguilles d'une montre pour assurer la fixation (Fig. 1, étape 6).

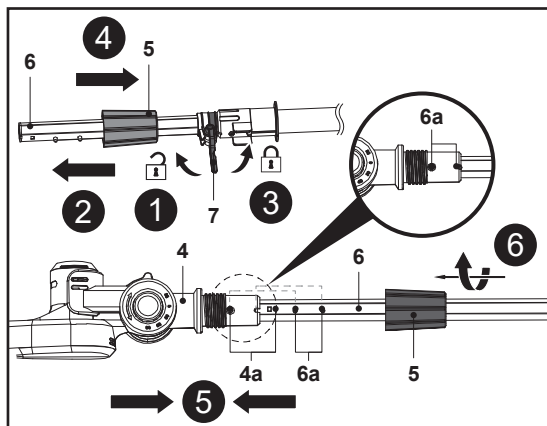


Fig. 1

Protège-lame

1. Retirer le protège-lame (18) du dispositif de coupe (lame) (1) avant utilisation (Fig. 2).
2. Conserver le protège-lame (18) en lieu sûr.

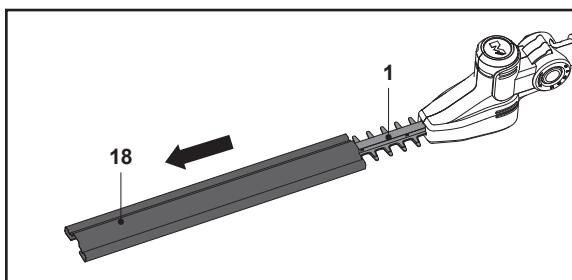


Fig. 2



REMARQUE : Toujours installer le protège-lame (18) lorsque le produit n'est pas utilisé en vue de le ranger ou de le transporter.

Pour fixer le protège-lame (18), aligner le protège-lame sur le dispositif de coupe (lame) (1) et l'enfoncer.

Raccordement à l'alimentation électrique

Pour des raisons de sécurité, le produit est équipé d'un cordon d'alimentation court (13). Ne pas brancher le produit directement à l'alimentation avec ce cordon d'alimentation. Une rallonge adaptée est requise pour pouvoir l'utiliser. Respecter les exigences techniques relatives à ce produit lors de l'achat d'une rallonge.



REMARQUE : pour votre sécurité, il est nécessaire que ce produit soit toujours branché à une prise au moyen d'une rallonge ! La rallonge doit être adaptée à un usage en extérieur avec des prises protégées contre les éclaboussures d'eau ! Veiller à ce que le type de rallonge et sa taille soient adaptés au produit (> 1mm²) !

Toujours utiliser une alimentation protégée par un dispositif différentiel à courant résiduel (DDR).

1. Replier la rallonge à environ 30cm en partant de l'extrémité et faire passer la boucle dans le trou de la protection arrière (14) (Fig. 3, étape 1).
2. La faire passer sur le support de cordon (15) et tirer doucement sur le cordon pour s'assurer qu'il est bien maintenu (Fig. 3, étape 2).

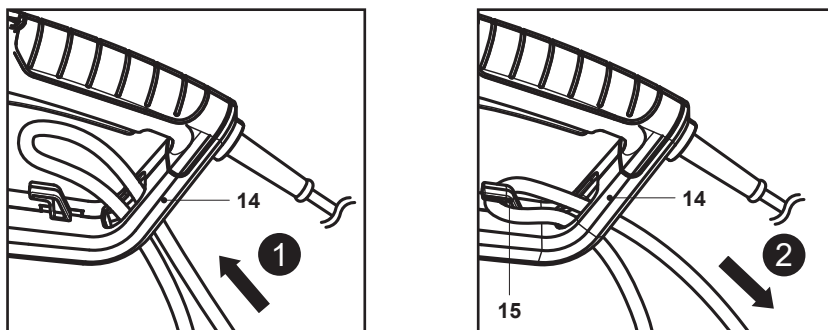


Fig. 3

3. Brancher le cordon d'alimentation (13) à la prise de la rallonge (Fig. 4).

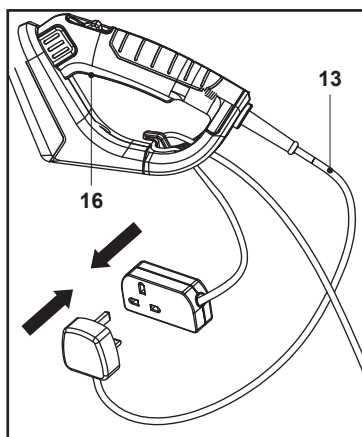


Fig.4

4. S'assurer que l'interrupteur marche/arrêt (16) n'est pas enfoncé.
5. Brancher la prise de la rallonge dans une prise adaptée.



AVERTISSEMENT ! VÉRIFIER LA TENSION ! LA TENSION DOIT ÊTRE CONFORME AUX INFORMATIONS SUR LA PLAQUE SIGNALÉTIQUE !

EN CAS D'UTILISATION D'UNE RALLONGE ÉLECTRIQUE, ELLE DOIT ÊTRE ADAPTÉE À UN USAGE EN EXTÉRIEUR ET DOTÉE DE PRISES PROTÉGÉES CONTRE LES ÉCLABOUSSURES D'EAU.

VEILLER À CE QUE LE TYPE DE RALLONGE ET SA TAILLE SOIENT ADAPTÉS AU PRODUIT :

- 1,5 MM² JUSQU'À UNE LONGUEUR DE 60 M
- 2,5 MM² JUSQU'À UNE LONGUEUR DE 100 M

6. Votre produit est maintenant prêt à l'utilisation.

FR Fonctions et réglages

Utilisation prévue

Ce taille-haie électrique MCT1054PHT est conçu avec une puissance nominale de 550 W.

Le produit est conçu pour couper et tailler des haies, des buissons et des arbustes dans les jardins privés. La capacité maximale de coupe doit être respectée. Ne pas couper de branches dépassant la capacité maximale prévue.

Il est interdit d'utiliser ce produit sous la pluie ou dans des environnements humides.

Pour des raisons de sécurité, il est impératif de lire l'intégralité du manuel d'instructions avant toute utilisation et de respecter toutes les consignes qu'il contient.

Ce produit est destiné à une utilisation domestique privée uniquement, et non à des fins commerciales. Il ne doit pas être utilisé à des fins autres que celles prévues.

Harnais

Le harnais (17) aide l'opérateur à porter le produit.

1. Positionner le harnais (17) en le faisant passer sur l'épaule gauche et en diagonale sur la poitrine et dans le dos. Le clip de fixation (17a) doit être situé au niveau de la hanche droite. Le mécanisme de déblocage rapide (17b) doit se trouver à l'avant (Fig. 5).

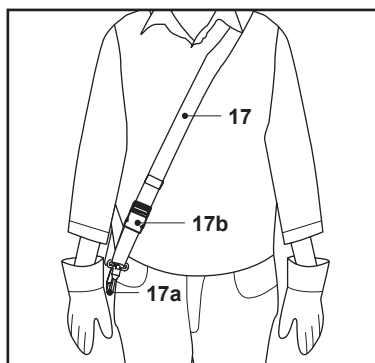


Fig. 5

2. Ajuster la longueur du harnais (17) de façon à ce que le clip de fixation (17a) se trouve à environ 15cm en dessous de votre taille.
3. Fixer le clip de fixation (17a) à la boucle (10) (Fig. 6).
4. Verrouiller le harnais (17) sur la boucle (10) à l'aide du clip de fixation (17a) (Fig. 7).

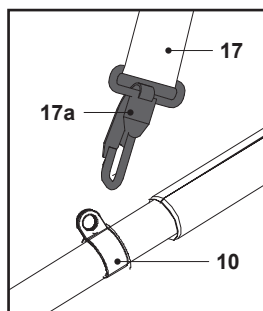


Fig. 6

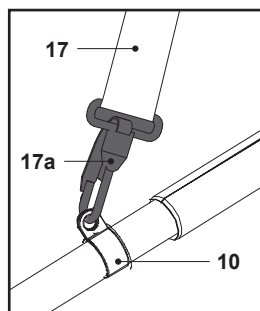


Fig. 7



AVERTISSEMENT ! TOUJOURS ATTACHER LE PRODUIT AU HARNAIS (17). NE PAS LE PORTER SIMPLEMENT À LA FORCE DES BRAS !

5. En cas d'urgence, tenir la poignée souple antidérapante (9) de la perche avant (8) avec la main gauche, et utiliser la main droite pour appuyer sur les deux clips de déblocage rapide (17b). Le produit ainsi que le clip de fixation (17a) seront automatiquement libérés du corps en raison du poids du produit (Fig. 8).

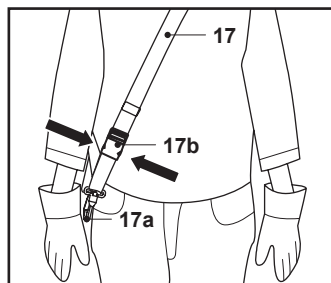


Fig. 8

Réglage de la longueur

1. Desserrer le levier de verrouillage (7) (Fig. 9, étape 1).
2. Régler à la longueur souhaitée en tirant ou en poussant la perche télescopique (6) (Fig. 9, étape 2).



AVERTISSEMENT ! LA LONGUEUR DE LA PERCHE TÉLESCOPIQUE EST LIMITÉE ! ARRÊTER DE POUSSER/TIRER DÈS QUE L'ON SENT UNE RÉSISTANCE !

ÉTENDRE LA PERCHE UNIQUEMENT SELON LA LONGUEUR NÉCESSAIRE POUR ATTEINDRE LES HAIES À TAILLER ! NE PAS ESSAYER D'UTILISER LE PRODUIT AVEC UNE LONGUEUR QUI NE PERMET PAS D'AVOIR CONSTAMMENT UNE BONNE POSITION ET UN BON ÉQUILIBRE !

3. Fixer la position de la perche télescopique (6) en resserrant le levier de verrouillage (7) à sa position d'origine (Fig. 9, étape 3).

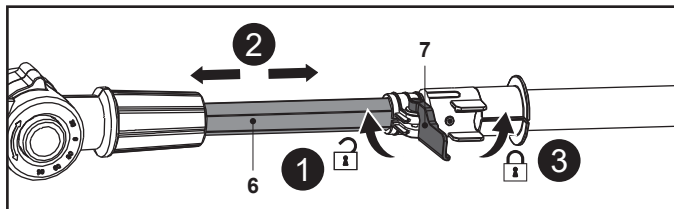


Fig. 9

Réglage de l'angle

L'angle de la lame peut être réglé sur cinq positions (Fig. 10) :

1. Appuyer sur le bouton de déverrouillage (3) pour déverrouiller le réglage de l'angle et le maintenir enfoncé.
2. Régler la lame à la position souhaitée en faisant pivoter le support de perche (4).
3. Relâcher le bouton de déverrouillage (3) et continuer à déplacer le support de perche (4) jusqu'à ce qu'il s'enclenche.
4. S'assurer que le bouton de déverrouillage (3) s'enclenche avant d'utiliser le produit.

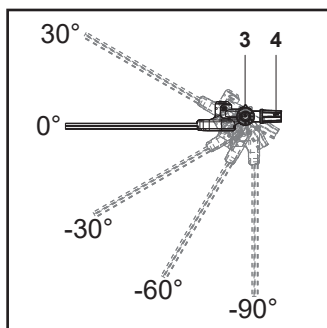


Fig. 10



AVERTISSEMENT ! LA LAME PEUT ÊTRE RÉGLÉE SUR CINQ POSITIONS DIFFÉRENTES. TOUJOURS S'ASSURER QUE LA LAME EST BIEN ENCLENCHÉE ! NE PAS ESSAYER D'UTILISER LE PRODUIT AVEC LA LAME RÉGLÉE SUR UNE POSITION INTERMÉDIAIRE !

Marche/Arrêt

1. S'assurer que le dispositif de coupe (lame) (1) ne touche aucun objet. Retirer le protège-lame (18) du dispositif de coupe (lame) (1) avant de mettre le produit en marche.
2. Tenir le produit avec une main sur la poignée souple antidérapante (9) de la perche avant (8) et l'autre main sur la poignée arrière (12).
3. Tirer le bouton de déverrouillage (11) vers l'arrière et le maintenir dans cette position (Fig. 11, étape 1).
4. Appuyer sur l'interrupteur marche/arrêt (16) pour mettre le produit sous tension (Fig. 11, étape 2). Relâcher ensuite le bouton de déverrouillage (11).
5. Relâcher l'interrupteur marche/arrêt (16) pour mettre le produit hors tension.

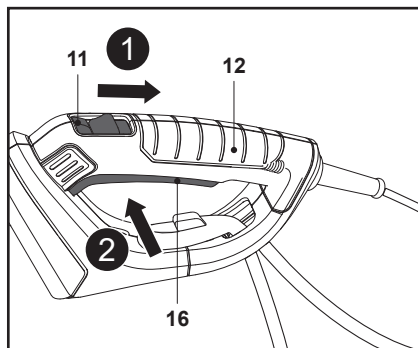


Fig. 11

FR Utilisation

Fonctionnement général

1. Vérifier que le produit, son cordon d'alimentation et ses accessoires ne sont pas endommagés avant chaque utilisation. Ne pas utiliser le produit s'il est endommagé ou présente des signes d'usure.
2. Vérifier soigneusement que les accessoires et outils sont correctement fixés.
3. Toujours porter le produit par ses poignées. S'assurer que les poignées restent sèches pour garantir une bonne prise en main.
4. S'assurer que les ouvertures d'aération ne sont pas obstruées. Le cas échéant, les nettoyer avec une brosse souple. Des ouvertures d'aération obstruées peuvent faire surchauffer le produit et l'endommager.
5. Éteindre immédiatement le produit si d'autres personnes entrent dans la zone de travail pendant l'opération. Attendre l'arrêt complet de l'appareil avant de le poser.
6. Éviter le surmenage. Prendre des pauses régulières afin de pouvoir vous concentrer efficacement sur votre travail et maîtriser le produit.
7. Le taille-haie sur perche est conçu pour être utilisé par l'opérateur au niveau du sol, et non sur des échelles ou tout autre support instable.



AVERTISSEMENT ! VEILLER À CE QUE LE CORDON D'ALIMENTATION OU LA RALLONGE NE TOUCHE PAS LE DISPOSITIF DE COUPE (LAME) (1) PENDANT LE FONCTIONNEMENT !

RISQUE DE CHOC ÉLECTRIQUE !

Calendrier de taille

haies à feuilles vertes

plantes à feuillage persistant

conifères et autres arbustes à croissance rapide

De juin à octobre

En avril et en août

toutes les 6 à 8 semaines

Élagage



REMARQUE : Essayer de maintenir le dispositif de coupe incliné à environ 15° de la surface de coupe.

1. S'assurer que le protège-lame (18) est retiré.
2. S'assurer que personne ni aucun animal ne se trouvent dans la zone de travail.
3. Régler la perche à une longueur appropriée et la lame à un angle approprié.
4. Porter le produit avec le harnais (17).
5. Avant utilisation, couper et enlever les branches dépassant la capacité de coupe de ce produit à l'aide d'un sécateur approprié.
6. Toujours tenir fermement le produit avec une main sur la poignée souple antidérapante (9) de la perche avant (8) et l'autre main sur la poignée arrière (12). Ne jamais faire fonctionner le produit avec une seule main.
7. Ne pas se précipiter ni tenter de couper excessivement d'un seul mouvement du dispositif de coupe.
8. Commencer par couper les deux côtés à partir du bas en remontant jusqu'au sommet. Cela empêche les débris de coupe de tomber dans la trajectoire du matériau qu'il reste à couper (Fig. 12).
9. Après la taille des côtés, passer à la partie supérieure. Essayer de maintenir le dispositif de coupe incliné à environ 15° de la surface de coupe (Fig. 13).



Fig. 12

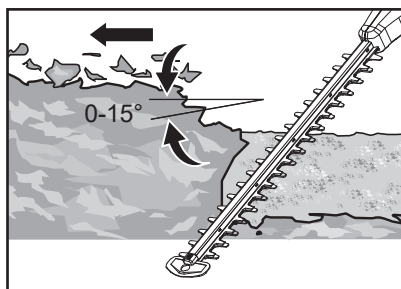


Fig. 13

10. Lors de la taille de larges haies avec la zone de coupe visible, déplacer la lame de coupe légèrement sur la surface de coupe dans un mouvement de balayage en suivant la forme de la haie ou de l'arbuste. Une légère inclinaison vers le bas de la lame de coupe dans le sens du mouvement est recommandée pour des performances de coupe optimales.
11. Couper en plusieurs étapes pour obtenir de meilleurs résultats plutôt que d'essayer de couper en une seule fois si la zone à couper est particulièrement longue (Fig. 14). Les plus petits débris de coupe sont facilement compostables.
12. Déplacer le produit en faisant de légers mouvements vers l'avant lors de la taille de haies plus hautes dont la zone de coupe est masquée (Fig. 15).

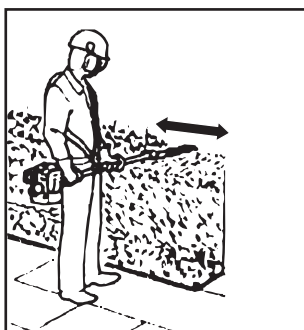


Fig. 14



Fig. 15



REMARQUE : Concernant la forme de coupe, une forme trapézoïdale est recommandée (Fig. 16). Une coupe trapézoïdale correspond à la croissance naturelle des plantes. Elle favorise au mieux la croissance de la haie, car elle expose la partie inférieure de la haie à davantage de lumière.

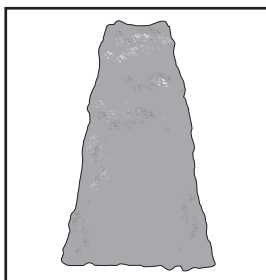


Fig. 16

13. Lubrifier les surfaces internes de la lame si le dispositif de coupe (lame) (1) surchauffe pendant le fonctionnement (Fig. 17).



AVERTISSEMENT ! CETTE OPÉRATION DOIT UNIQUEMENT ÊTRE EFFECTUÉE LORSQUE LES LAMES ONT CESSÉ DE TOURNER, ET QUE LE PRODUIT EST ÉTEINT !

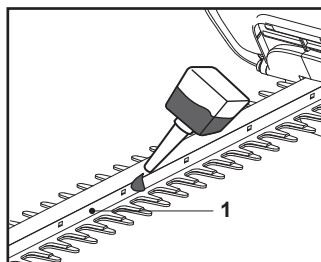


Fig. 17

Après utilisation

1. Arrêter le produit, débrancher le produit de l'alimentation et le laisser refroidir.
2. Installer le protège-lame (18) si nécessaire.
3. Vérifier l'appareil, le nettoyer puis le ranger conformément aux instructions ci-dessous.

Les règles d'or de l'entretien



AVERTISSEMENT ! TOUJOURS ARRÊTER LE PRODUIT ET DÉBRANCHER LA PRISE DE L'ALIMENTATION. LAISSER LE PRODUIT REFROIDIR AVANT D'EFFECTUER DES TRAVAUX D'INSPECTION, D'ENTRETIEN ET DE NETTOYAGE !



1. Maintenir le produit propre. Retirer les débris du produit après chaque utilisation et avant le rangement.
2. Un nettoyage régulier et approprié contribue à garantir une utilisation sûre et prolonge la durée de vie du produit.
3. Inspecter le produit avant chaque utilisation pour déceler la présence éventuelle de pièces usées ou endommagées. Ne pas utiliser le produit si certaines pièces sont cassées ou usées.
4. Maintenir tous mécanismes réglables d'arrêt à des intervalles réguliers.



AVERTISSEMENT ! EFFECTUER LES RÉPARATIONS ET L'ENTRETIEN UNIQUEMENT SELON CES INSTRUCTIONS ! TOUTES LES AUTRES INTERVENTIONS DOIVENT ÊTRE EFFECTUÉES PAR UN SPÉCIALISTE QUALIFIÉ !

Nettoyage général

1. Nettoyer le produit avec un chiffon humide et du savon au pH neutre. Utiliser une brosse pour les endroits difficiles à atteindre.
2. Nettoyer en particulier les ouvertures d'aération (2a) après chaque utilisation à l'aide d'un chiffon et d'une brosse.
3. Éliminer la poussière tenace avec de l'air haute pression (max. 3bar).



REMARQUE : Ne pas utiliser de produits chimiques, alcalins, abrasifs ou autres détergents ou désinfectants agressifs pour nettoyer ce produit, car ils pourraient endommager ses surfaces.

4. Repérer les éventuelles traces de dommage ou d'usure. Remplacer les pièces usées si nécessaire ou contacter un centre de réparation agréé avant d'utiliser à nouveau le produit. Repérer les éventuelles traces de dommage ou d'usure. Remplacer les pièces usées si nécessaire ou contacter un centre de réparation agréé avant d'utiliser à nouveau le produit.

Dispositif de coupe (lame)



AVERTISSEMENT ! PORTER DES GANTS DE PROTECTION POUR INTERVENIR SUR LE DISPOSITIF DE COUPE OU À PROXIMITÉ ! UTILISER DES OUTILS APPROPRIÉS POUR ÉLIMINER LES DÉBRIS, PAR EXEMPLE, UNE BROSSSE OU UN BÂTON DE BOIS ! NE JAMAIS INTERVENIR LES MAINS NUES !



1. Garder le dispositif de coupe (lame) (1) propre et exempt de débris. Retirer les déchets de taille à l'aide d'une brosse.
2. Appliquer une petite quantité de lubrifiant approprié sur le dispositif de coupe (lame) pour maintenir une bonne efficacité de coupe (Fig. 17).

Cordon d'alimentation

Si le remplacement du câble d'alimentation est nécessaire, il faut que cela soit réalisé par le fabricant ou son agent pour éviter un danger.

Réparation

Ce produit ne contient aucune pièce pouvant être réparée par l'utilisateur. Contacter un centre de service agréé ou une personne qualifiée afin de le faire vérifier et réparer.

Rangement

1. Éteignez le produit et le débrancher de la source d'alimentation.
2. Nettoyer le produit comme décrit ci-dessus.
3. Placer le protège-lame (18) sur le dispositif de coupe (lame) (1).
4. Démonter la perche si nécessaire.
5. Ranger le produit et ses accessoires dans un endroit sombre, sec, bien ventilé et à l'abri du gel.
6. Toujours ranger le produit dans un endroit inaccessible aux enfants. La température de stockage idéale est comprise entre 10 et 30 °C.
7. Nous conseillons d'utiliser l'emballage d'origine pour ranger le produit ou de le couvrir avec une housse appropriée afin de le protéger contre la poussière.

Transport

1. Éteindre le produit et le débrancher de la source d'alimentation.
2. Placer le protège-lame (18) sur le dispositif de coupe (lame) (1).
3. Toujours porter le produit par sa poignée souple antidérapante (9) sur la perche avant (8) et par sa poignée arrière (12).
4. Protéger le produit de tout choc violent ou de toute vibration importante susceptible de se produire lors du transport dans un véhicule.
5. Attacher le produit pour l'empêcher de glisser ou de tomber.

Dépannage

Les dysfonctionnements soupçonnés sont souvent dus à des causes que les utilisateurs peuvent traiter eux-mêmes. Par conséquent, vérifier le produit à l'aide de cette section. Dans la plupart des cas, le problème peut être résolu rapidement.



AVERTISSEMENT ! EFFECTUER UNIQUEMENT LES ÉTAPES DÉCRITES DANS CES INSTRUCTIONS ! SI LE PROBLÈME PERSISTE, CONFIER TOUTE OPÉRATION PLUS POUSSÉE D'INSPECTION, D'ENTRETIEN ET DE RÉPARATION À UN CENTRE DE RÉPARATION AGRÉÉ OU À UN SPÉCIALISTE QUALIFIÉ !

Problème	Cause possible	Solution
1. Le produit ne démarre pas	1.1. Il n'est pas connecté à l'alimentation 1.2. Le cordon d'alimentation ou la prise est défectueux(se) 1.3. Autre défaillance électrique du produit	1.1. Le connecter à l'alimentation 1.2. La faire vérifier par un électricien spécialisé 1.3. La faire vérifier par un électricien spécialisé
2. Le produit n'atteint pas sa pleine puissance	2.1. La rallonge n'est pas adaptée pour une utilisation avec ce produit 2.2. La tension de la source d'alimentation (par exemple, le générateur) est trop basse 2.3. Les ouvertures d'aération sont obstruées	2.1. Utiliser une rallonge adaptée 2.2. Se connecter à une autre source d'alimentation 2.3. Nettoyer les ouvertures d'aération
3. Résultat non satisfaisant	3.1. La lame est usée/endommagée 3.2. L'épaisseur des branches dépasse la capacité	3.1. La remplacer par une neuve 3.2. Couper uniquement des branches conformes à la capacité du produit
4. Vibrations ou bruits excessifs	4.1. La lame est émoussée/endommagée 4.2. Les boulons/écrous sont desserrés	4.1. La remplacer par une neuve 4.2. Resserrer les boulons/écrous

Recyclage et mise au rebut



Ce symbole est connu sous le nom de « poubelle barrée ».

Lorsque ce symbole est présent sur un produit ou une pile, vous ne devez pas jeter ces produits avec vos déchets ménagers.



Certaines substances chimiques contenues dans les produits électriques/électroniques ou les piles peuvent nuire à la santé et à l'environnement.

Mettre au rebut les articles électriques ou électroniques, ainsi que les piles, uniquement dans des systèmes de collecte séparés, qui permettent de récupérer et de recycler les matériaux contenus à l'intérieur.

Votre coopération est essentielle pour assurer le succès de ces systèmes et pour la protection de l'environnement.

Garantie

Nous veillons tout particulièrement à sélectionner des matériaux de haute qualité et à utiliser des techniques de fabrication qui nous permettent de créer des produits à la fois design et durables. Ce produit bénéficie d'une garantie fabricant de 2 ans couvrant les défauts de fabrication à compter de la date d'achat (en cas d'achat en magasin) ou de la date de livraison (en cas d'achat sur Internet), sans coût supplémentaire pour une utilisation domestique normale (non commerciale ni professionnelle).

Pour déposer une réclamation au titre de cette garantie, vous devez présenter votre preuve d'achat (ticket de caisse, facture d'achat ou toute autre preuve recevable en vertu de la loi en vigueur). Conservez votre preuve d'achat dans un endroit sûr. Pour que cette garantie soit applicable, le produit que vous avez acheté doit être neuf. La garantie ne s'applique pas aux produits d'occasion ou aux modèles d'exposition. Sauf indication contraire prévue par la loi en vigueur, tout produit de remplacement fourni au titre de la présente garantie ne sera garanti que jusqu'à expiration de la période de garantie initiale.

Cette garantie couvre les défaillances et dysfonctionnements du produit, sous réserve que le produit ait été utilisé conformément à l'usage pour lequel il a été conçu, qu'il ait été installé, nettoyé et entretenu conformément aux informations contenues dans les présentes conditions générales ainsi que dans le manuel d'utilisation, et conformément à la pratique, sous réserve que celles-ci n'aillent pas à l'encontre du manuel d'utilisation.

Cette garantie ne couvre pas les défauts et dommages causés par l'usure normale ni les dommages pouvant résulter d'une utilisation non conforme, d'une installation ou d'un assemblage défectueux, ou d'une négligence, d'un accident, d'une mauvaise utilisation ou d'une modification du produit. Sauf indication contraire prévue par la loi en vigueur, cette garantie ne couvre en aucun cas les coûts accessoires (expédition, transport, frais de désinstallation et réinstallation, main d'œuvre, etc.), ni les dommages directs et indirects.

La présente garantie ne couvre pas les défauts ou dommages causés par ou résultant de :

- Usure normale, y compris l'usure des accessoires
- Utilisation excessive ou abusive, négligence
- Réparation tentée par une personne autre qu'un agent autorisé
- Dommages esthétiques
- Dommages causés par des substances ou objets étrangers, ou par des accidents
- Dommages ou modifications accidentels
- Non-respect des instructions du fabricant
- Perte d'usage des biens

Si le produit est défectueux, nous nous engageons, dans un délai raisonnable, à réparer, remplacer, rembourser, réviser ou fournir les pièces de rechange.

Cette garantie est valable dans le pays où vous avez acheté ce produit. Toute demande au titre de la garantie doit être adressée au magasin où vous avez acheté ce produit.

Cette garantie s'ajoute à vos droits au titre de la loi, sans les affecter.

Si vous avez acheté ce produit en France, en plus de cette garantie commerciale, le vendeur reste tenu de respecter la garantie légale de conformité prévue par les articles L217-4 à L217-14 du Code de la consommation et aux articles qui concernent les vices cachés de la chose vendue dans les conditions prévues aux articles 1641 à 1648 et 2232 du Code civil. Le distributeur auprès duquel vous avez acheté ce produit répond de tout défaut de conformité ou vice caché du produit, conformément aux présentes dispositions.

En vertu de l'article L217-16 du Code de la consommation, lorsque l'acheteur demande au vendeur, pendant la durée de la garantie commerciale qui lui a été consentie lors de l'acquisition ou de la réparation d'un bien meuble, une remise en état couverte par la garantie, toute période d'immobilisation d'au moins sept jours vient s'ajouter à la durée de la garantie qui reste à courir. Cette période court à compter de la demande d'intervention de l'acheteur ou de la mise à disposition pour réparation du bien en cause, si cette mise à disposition est postérieure à la demande d'intervention. Garantie légale de conformité (extrait du Code de la consommation) : Article L217-4 du Code de la consommation - Le vendeur doit livrer un bien conforme au contrat et répond des défauts de conformité existant lors de la livraison. Il répond également des défauts de conformité résultant de l'emballage, des instructions de montage ou de l'installation lorsque celle-ci a

été mise à sa charge par le contrat ou a été réalisée sous sa responsabilité. Article L217-5 du Code de la consommation - Le bien est conforme au contrat : 1. S'il est adapté à l'objectif généralement prévu pour des biens similaires et, le cas échéant : s'il correspond à la description donnée par le vendeur et possède les qualités présentées par le vendeur à l'acheteur sous forme d'échantillon ou de modèle ; s'il présente des qualités que l'acheteur peut légitimement attendre au regard des déclarations publiques faites par le vendeur, par le fabricant ou par son représentant, notamment dans la publicité ou l'étiquetage ; 2. Ou s'il présente les caractéristiques définies d'un commun accord par les parties ou est propre à tout usage spécial recherché par l'acheteur, porté à la connaissance du vendeur et que ce dernier a accepté. Article L217-12 du Code de la consommation - Toute réclamation suite à un défaut de conformité est limitée à deux ans à compter de la livraison du bien. Garantie légale sur les vices cachés (extrait du Code de la consommation) : Article 1641 du Code civil - Le vendeur est tenu de la garantie en cas de défauts cachés de la chose vendue qui la rendent impropre à l'usage auquel on la destine, ou qui diminuent tellement cet usage que l'acheteur ne l'aurait pas acquise, ou n'en aurait donné qu'un moindre prix, s'il les avait connus. Article 1648 du Code civil (alinéa 1) - Toute réclamation résultant de vices cachés doit être faite par l'acheteur dans un délai de deux ans à compter de la découverte du vice.

IMPORTANT – A CONSERVER POUR DE FUTURS BESOINS DE REFERENCE : A LIRE SOIGNEUSEMENT



(EN) EU DECLARATION OF CONFORMITY
(FR) DÉCLARATION UE DE CONFORMITÉ
(PL) DEKLARACJA ZGODNOŚCI UE
(RO) DECLARAȚIA DE CONFORMITATE UE
(ES) DECLARACIÓN UE DE CONFORMIDAD
(PT) DECLARAÇÃO DE CONFORMIDADE UE

Product/Produit/Produkt/Produsul/Producto/Produto

- Pole hedge trimmer 550 W 50 cm / Taille-haie électrique sur perche 550 W 50 cm / Teleskopowe nożyce do żywopłotu 550 W 50 cm / Unealtă de tuns gard viu cu braț telescopic 550 W 50cm / Cortasetos de altura 550 W 50 cm / Corta-sebes e podador 550 W 50 cm
- MPHT55050 / MCT1054PHT / TTB826HDC
- Type / batch or serial number range 000001 to 999999

Name and address of the manufacturer or his authorised representative:

Nom et adresse du fabricant ou de son mandataire:

Nazwa i adres producenta lub jego upoważnionego przedstawiciela:

Denumirea și adresa producătorului sau a reprezentantului său autorizat:

Nombre y dirección del fabricante o de su representante autorizado:

Nome e endereço do fabricante ou do respetivo mandatário:

Kingfisher International Products B.V.,
Rapenburgerstraat 175E,
1011 VM Amsterdam,
The Netherlands

This declaration of conformity is issued under the sole responsibility of the manufacturer.

La présente déclaration de conformité est établie sous la seule responsabilité du fabricant.

Niniejsza deklaracja zgodności wydana zostaje na wyłączną odpowiedzialność producenta.

Prezenta declarație de conformitate este emisă pe răspunderea exclusivă a producătorului.

La presente declaración de conformidad se expide bajo la exclusiva responsabilidad del fabricante.

A presente declaração de conformidade é emitida sob a exclusiva responsabilidade do fabricante.

Object of the declaration/Objet de la declaration/Przedmiot deklaracji/Obiectul declarației/Objeto de la declaración/Objeto da declaração

Product/Produit/Produkt/Produsul/Producto/Produto	Model/Modèle/Model/Modelul/Modelo/Modelo	EAN
Pole hedge trimmer 550 W 50 cm / Taille-haie électrique sur perche 550 W 50 cm / Teleskopowe nożyce do żywopłotu 550 W 50 cm / Unealtă de tuns gard viu cu braț telescopic 550 W 50 cm / Cortasetos de altura 550 W 50 cm / Corta-sebes e podador 550 W 50 cm	MPHT55050 / MCT1054PHT / TTB826HDC	5059340239477 (UK) 5059340240145 (EU) 5059340239514 (UK) 5059340240183 (EU)

The object of the declaration described above is in conformity with the relevant Union harmonisation legislation:

L'objet de la déclaration décrit ci-dessus est conforme à la législation d'harmonisation de l'Union applicable:

Wymieniony powyżej przedmiot niniejszej deklaracji jest zgodny z odnośnymi wymaganiami unijnego prawodawstwa harmonizacyjnego:

Obiectul declarației descris mai sus este în conformitate cu legislația relevantă de armonizare a Uniunii:

El objeto de la declaración descrita anteriormente es conforme con la legislación de armonización pertinente de la Unión:

O objeto da declaração acima descrito está em conformidade com a legislação de harmonização da União aplicável:

2006/42/EC as amended Machinery Directive
 2014/30/EU as amended Directive Electromagnetic compatibility
 2000/14/EC as amended Outdoor Noise Directive
 2011/65/EU as amended Directive Restriction of the use of certain hazardous substances in electrical and electronic equipment
 Directive 2006/42/CE relative aux machines
 2014/30 / UE telle que modifiée Directive Compatibilité électromagnétique
 Directive 2000/14/CE relative aux émissions sonores extérieures
 Directive 2011/65/UE relative à la limitation de l'utilisation de certaines substances dangereuses dans les équipements électriques et électroniques
 2006/42/WE w zmienionej dyrektywie maszynowej
 2014/30 / UE ze zmianami Dyrektywa Kompatybilność elektromagnetyczna
 2000/14/WE w zmienionej dyrektywie w sprawie hałasu na zewnątrz
 2011/65 / UE ze zmianami Dyrektywa Ograniczenie stosowania niektórych niebezpiecznych substancji w sprzęcie elektrycznym i elektronicznym
 2006/42/CE, astfel a fost modificată Directiva privind echipamentele
 2014/30/UE, astfel a fost modificată Directiva privind compatibilitatea electromagnetică
 2000/14/CE, astfel a fost modificată Directiva privind zgomotul în aer liber
 2011/65/UE, astfel a fost modificată Directiva privind limitarea utilizării anumitor substanțe periculoase în echipamentele electrice și electronice
 Directiva sobre maquinaria modificada 2006/42/CE
 2014/30/UE modificada Directiva Compatibilidad electromagnética
 2000/14/CE modificada Directiva sobre ruido al aire libre
 2011/65/UE modificada Directiva Restricción del uso de determinadas sustancias peligrosas en equipos eléctricos y electrónicos
 2006/42/CE como diretiva de máquinas alteradas
 2014/30/UE como alteração da compatibilidade eletromagnética
 2000/14/CE como diretiva de ruído exterior alterada
 2011/65/UE como restrição diretiva alterada da utilização de certas substâncias perigosas em equipamentos elétricos e eletrônicos

Measured Sound Power Level
Le niveau de puissance acoustique mesuré
Zmierzony poziom mocy akustycznej
Nivel de putere acustică măsurat
Nível de potencia sonora medido
Nível de potência sonora medido
: 99.29 dB(A)

Guaranteed Sound Power Level
Le niveau de puissance acoustique garant
Gwarantowany poziom mocy akustycznej
Nivel de putere acustică garantat
Nível de potencia sonora garantizado
Nível de potência sonora garantido
: 105 dB(A)

References to the relevant harmonised standards used or references to the other technical specifications in relation to which conformity is declared:

Références des normes harmonisées pertinentes appliquées, y compris la date de celles-ci, ou des autres spécifications techniques, y compris la date de celles-ci, par rapport auxquelles la conformité est déclarée:
 Odwołania do odnośnych norm zharmonizowanych, które zastosowano, wraz z datą normy, lub do innych specyfikacji technicznych, wraz z datą specyfikacji, w odniesieniu do których deklarowana jest zgodność:
 Trimiteri la standardele armonizate relevante folosite, inclusiv data standardului, sau trimiteri la celelalte specificații tehnice, inclusiv data specificațiilor, în legătură cu care se declară conformitatea:

Referencias a las normas armonizadas pertinentes utilizadas, incluidas las fechas de las normas, o referencias a las otras especificaciones técnicas, incluidas las fechas de las especificaciones, respecto a las cuales se declara la conformidad:

Referências às normas harmonizadas aplicáveis utilizadas, incluindo a data da norma, ou às outras especificações técnicas, incluindo a data da especificação, em relação às quais é declarada a conformidade:

EN 62841-1:2015+A11
EN 62841-4-2:2019+A1+A11
EN IEC 55014-1:2021
EN IEC 55014-2:2021
EN IEC 61000-3-2:2019 +A1
EN 61000-3-3:2013+A1+A2
EN ISO 3744:1995

Authorised signatory and technical file holder / signataire et responsable de la documentation technique
autorisé / podmiot uprawniony do wystawienia i adres przechowywania dokumentacji technicznej /
semnatar autorizat și deținător al dosarului tehnic / firmante autorizado y titular del expediente tecnico /
signatário autorizado e detentor da ficha técnica

Kingfisher International Products B.V.,
Rapenburgerstraat 175E,
1011 VM Amsterdam,
The Netherlands

A handwritten signature in black ink, appearing to read 'David Awe', with a long horizontal stroke extending to the right.

David Awe
Group Quality Director

: [18/03/2025]



ÉLÉMENTS D'EMBALLAGE
À SÉPARER + NOTICE À
DÉPOSER DANS LE BAC
DE TRI



Fabricant:

EU Manufacturer:

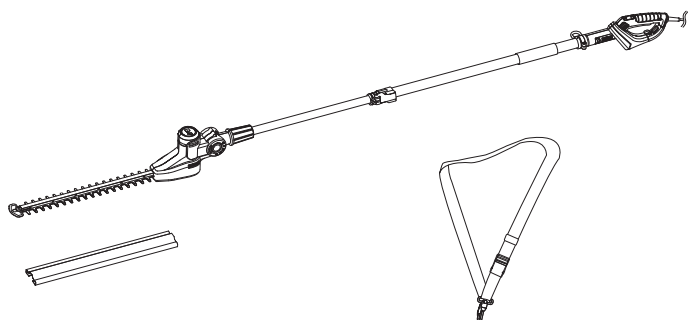
Kingfisher International Products B.V.,
Rapenburgerstraat 175E,
1011 VM Amsterdam,
The Netherlands

FR www.castorama.fr

www.bricodépot.fr

www.screwfix.fr

**Pour consulter les manuels d'instructions en
ligne, rendez-vous sur le site
www.kingfisher.com/products**



PL Nożyce do
żywoplotu na
wysięgniku 550 W
50 cm

PL INSTRUKCJA OBSŁUGI

WAŻNE — Niniejsza instrukcja została opracowana w celu zapewnienia bezpieczeństwa użytkownikowi. Należy dokładnie ją przeczytać przed rozpoczęciem użytkowania produktu i zachować do wglądu w przyszłości.

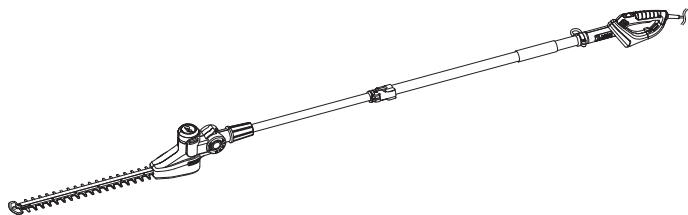


V10525_5059340239477_MAND2_2324

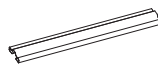
**MPHT55050 /
MCT1054PHT**
5059340239477
5059340240145

TTB826HDC
5059340239514
5059340240183

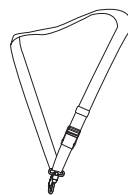
PL Części



01. x1

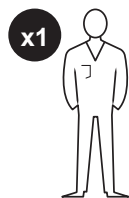


02. x1



03. x1

PL Potrzebne będą

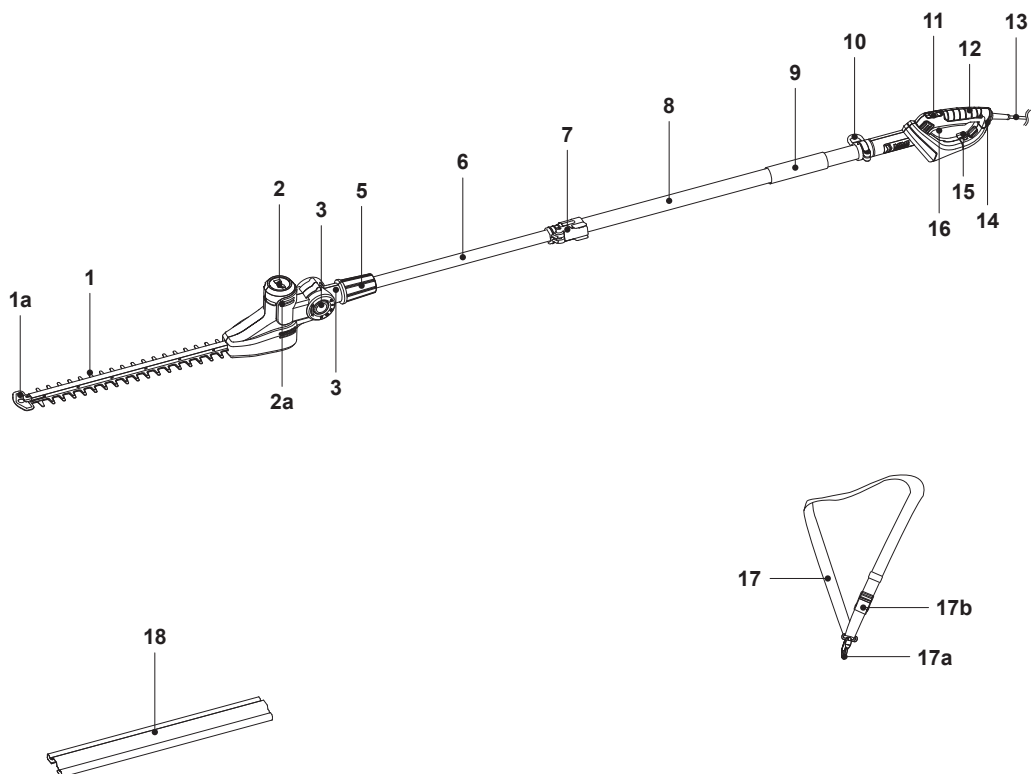


(elementy nienależące do zestawu)

- Odpowiednie środki ochrony indywidualnej
- Odpowiedni przedłużacz do użytku na zewnątrz
- Smar do ostrza

PL Spis treści

PL	
Opis produktu	3
Bezpieczeństwo	4
Przygotowanie	15
Funkcje i ustawienia	18
Użytkowanie	21
Czyszczenie i konserwacja	24
Gwarancja	27
Deklaracja zgodności	28



- | | | |
|---|---|---------------------------------|
| 1. Mechanizm tnący (ostrze) | 6. Przedłużenie drążka | 13. Przewód zasilania z wtyczką |
| a. Osłona ostrza | a. Sworzeń blokujący (x2)* | 14. Zabezpieczenie tylne |
| 2. Głowica silnika | 7. Dźwignia blokująca do regulacji długości | 15. Zabezpieczenie przewodu |
| a. Otwory wentylacyjne | 8. Drążek przedni | 16. Przełącznik wł./wyl. |
| 3. Przycisk odblokowujący do regulacji kąta | 9. Miękki uchwyt | 17. Uprząż |
| 4. Wspornik drążka | 10. Pętla | a. Klamra mocująca |
| a. Otwór (x2)* | 11. Przycisk zwalniania blokady | b. System szybkiego wypinania |
| 5. Tuleja blokująca | 12. Uchwyt tylny | 18. Osłona ostrza |



UWAGA: Części oznaczone gwiazdką * nie zostały pokazane w tym zestawieniu. Patrz odpowiednia część niniejszej instrukcji obsługi.



Ogólne ostrzeżenia dotyczące bezpieczeństwa elektronarzędzia



OSTRZEŻENIE! NALEŻY ZAPOZNAĆ SIĘ ZE WSZYSTKIMI OSTRZEŻENIAMI DOTYCZĄCYMI BEZPIECZEŃSTWA, INSTRUKCJAMI, ILUSTRACJAMI I DANymi TECHNICZNYMI DOŁĄCZONYMI DO TEGO ELEKTRONARZĘDZIA. NIEPRZESTRZEGANIE WSZYSTKICH PONIŻSZYCH INSTRUKCJI MOŻE DOPROWADZIĆ DO PORĄŻENIA PRĄDEM, WYBUCHU POŻARU LUB POWSTANIA POWAŻNYCH OBRAŻEŃ.

NALEŻY ZACHOWAĆ WSZYSTKIE OSTRZEŻENIA I INSTRUKCJE DO WGLĄDU W PRZYSZŁOŚCI.

TERMIN „ELEKTRONARZĘDZIE” W OSTRZEŻENIACH ODNOSI SIĘ DO ELEKTRONARZĘDZIA ZASILANEGO PRĄDEM Z SIECI ELEKTRYCZNEJ (PRZEWODOWEGO) LUB ELEKTRONARZĘDZIA Z ZASILANIEM AKUMULATOROWYM (BEZPRZEWODOWEGO).

Bezpieczeństwo w miejscu pracy

- **Miejsce pracy powinno być czyste i dobrze oświetlone.** Nieporządek oraz słabe oświetlenie sprzyjają wypadkom.
- **Nie należy używać elektronarzędzi w środowisku zagrożonym wybuchem, np. w obecności łatwopalnych cieczy, gazów lub pyłów.** Elektronarzędzia wytwarzają iskry, które mogą spowodować zapłon pyłu lub oparów.

- **Dzieci oraz inne osoby powinny przebywać poza obszarem, na którym korzysta się z elektronarzędzia.** Czynniki rozpraszające uwagę mogą spowodować utratę kontroli przez użytkownika.

Bezpieczeństwo elektryczne

- **Wtyczki elektronarzędzia muszą pasować do gniazda zasilania. Nie wolno w żaden sposób przerabiać wtyczki. Nie wolno stosować żadnych przejściówek do zasilania elektronarzędzi, które są uziemione.** Oryginalne wtyczki i pasujące gniazda zmniejszają ryzyko porażenia prądem elektrycznym.
- **Należy unikać kontaktu ciała z uziemionymi powierzchniami, takimi jak rury, grzejniki, kuchenki i lodówki.** Jeśli ciało użytkownika jest uziemione, istnieje większe ryzyko porażenia prądem.
- **Nie narażać elektronarzędzi na działanie deszczu ani wilgoci.** Przedostanie się wody do środka elektronarzędzia zwiększa ryzyko porażenia prądem.
- **Nie nadwyrażać przewodu elektrycznego. Nie wolno używać przewodu do noszenia, ciągnięcia ani odłączania elektronarzędzia. Przewód należy utrzymywać z dala od wysokich temperatur, oleju, ostrych krawędzi oraz ruchomych części.** Uszkodzenie lub zaplątanie przewodów zwiększa ryzyko porażenia prądem.
- **Podczas używania elektronarzędzia poza pomieszczeniami zamkniętymi należy używać przedłużacza dostosowanego do pracy na zewnątrz.** Użycie odpowiedniego do tego celu przewodu zmniejsza ryzyko porażenia prądem.
- **W razie braku możliwości uniknięcia użycia elektronarzędzia w wilgotnym miejscu należy skorzystać z zasilania zabezpieczonego wyłącznikiem różnicowoprądowym (RCD).** Użycie RCD zmniejsza ryzyko porażenia prądem elektrycznym.

Bezpieczeństwo użytkownika

- **W trakcie pracy z elektronarzędziem należy zachować czujność, zdrowy rozsądek i kontrolować wykonywane czynności. Nie wolno używać elektronarzędzia, jeśli operator jest zmęczony lub pod wpływem leków, alkoholu albo środków odurzających.** Chwila nieuwagi podczas używania elektronarzędzi może doprowadzić do poważnych obrażeń ciała.
- **Należy stosować środki ochrony indywidualnej. Zawsze stosować środki ochrony oczu.** Zastosowanie odpowiednich do warunków pracy środków ochrony, takich jak maski przeciwpyłowe, buty przeciwpoślizgowe, kask lub ochronniki słuchu, ograniczy ryzyko odniesienia obrażeń ciała.
- **Należy zapobiegać przypadkowemu uruchomieniu. Przed podłączeniem do źródła zasilania, podniesieniem lub przeniesieniem narzędzia upewnić się, że przełącznik jest ustawiony w położeniu wyłączenia.** Przenoszenie elektronarzędzi z palcem spoczywającym na przełączniku lub bez odłączenia od źródła zasilania sprzyja wypadkom.
- **Przed włączeniem elektronarzędzia należy usunąć przyrząd lub klucz regulujący.** Pozostawienie klucza lub przyrządu regulującego przymocowanego do obracającej się części elektronarzędzia może spowodować obrażenia ciała.
- **Nie sięgać zbyt daleko. Przez cały czas należy zachowywać odpowiednią postawę i równowagę.** Pozwala to zachować lepszą kontrolę nad elektronarzędziem w nieoczekiwanych sytuacjach.
- **Nosić odpowiednią odzież. Nie nosić luźnej odzieży ani biżuterii. Nie zbliżać włosów ani odzieży do ruchomych części.** Luźna odzież, biżuteria i długie włosy mogą zostać pochwycone przez ruchome części.
- **Jeśli w zestawie znajdują się urządzenia do podłączenia systemów odpylających, należy sprawdzić, czy zostały prawidłowo podłączone i są właściwie używane.** Korzystanie z urządzeń odpylających zmniejsza ryzyko związane z nadmiernym zapyleniem.

- **Nie wolno pozwolić, aby znajomość narzędzia, wynikająca z jego częstego używania, zamieniła się w rutynę skutkującą ignorowaniem zasad bezpieczeństwa.** Nieostrożne działanie może w ułamku sekundy spowodować poważne obrażenia.

Obsługa i konserwacja elektronarzędzia

- **Podczas obsługi elektronarzędzia nie należy używać nadmiernej siły. Używać elektronarzędzia odpowiedniego do danego zastosowania.** Właściwy dobór elektronarzędzia pozwoli wykonać pracę lepiej i bezpieczniej w przewidzianym tempie.
- **Nie korzystać z elektronarzędzia, jeśli nie można go włączyć lub wyłączyć przełącznikiem.** Elektronarzędzie, którym nie można sterować za pomocą przełącznika, jest niebezpieczne i wymaga naprawy.
- **Przed dokonaniem jakichkolwiek regulacji, zmianą akcesoriów lub odłożeniem elektronarzędzi do przechowywania należy odłączyć wtyczkę od źródła zasilania oraz, jeśli to możliwe, wymontować akumulator.** Takie środki zapobiegawcze zmniejszają ryzyko przypadkowego uruchomienia elektronarzędzia.
- **Nieużywane elektronarzędzia należy przechowywać poza zasięgiem dzieci i nie pozwalać na ich obsługę osobom niezaznajomionym z narzędziem lub z niniejszą instrukcją.** Elektronarzędzia w rękach nieprzeszkolonych użytkowników są niebezpieczne.
- **Utrzymywać elektronarzędzia i akcesoria w dobrym stanie. Sprawdzać, czy ruchome części są odpowiednio dopasowane i nie zacinają się oraz czy żadne części nie są uszkodzone lub nie znajdują się w stanie, który mógłby wpływać na działanie elektronarzędzia. W przypadku stwierdzenia uszkodzenia należy oddać elektronarzędzie do naprawy przed rozpoczęciem korzystania z niego.** Wiele wypadków wynika z nieprawidłowej konserwacji elektronarzędzi.
- **Narzędzia tnące muszą być ostre i czyste.** Prawidłowo konserwowane narzędzia tnące o ostrych krawędziach tnących są mniej podatne na wykrzywienie i łatwiej je kontrolować.

- **Elektronarzędzia, akcesoriów, końcówek narzędzi itp. należy używać zgodnie z niniejszą instrukcją, uwzględniając warunki i rodzaj wykonywanej pracy.** Używanie elektronarzędzia do prac niezgodnych z jego przeznaczeniem może prowadzić do niebezpiecznych sytuacji.
- **Uchwyty i powierzchnie chwytu muszą być suche, czyste oraz wolne od oleju i smaru.** Śliskie uchwyty i powierzchnie chwytu uniemożliwiają bezpieczną obsługę i zachowanie pełnej kontroli nad narzędziem w nieprzewidzianych sytuacjach.

Serwisowanie

- **Elektronarzędzia powinny być serwisowane wyłącznie przez wykwalifikowanego mechanika tylko z użyciem oryginalnych części zamiennych.** Pozwoli to zapewnić utrzymanie bezpieczeństwa elektronarzędzia.

Nożyce do żywopłotu — ostrzeżenie dotyczące bezpieczeństwa:

- **Nie używać nożyc do żywopłotu przy złej pogodzie, zwłaszcza gdy mogą występować wyładowania atmosferyczne.** Zmniejszy to ryzyko porażenia piorunem.
- **Wszystkie przewody i kable zasilania należy utrzymywać z dala od strefy cięcia.** Przewody i kable zasilania mogą zostać zasłonięte w żywopłotach lub krzewach i ulec przypadkowemu przecięciu przez ostrze.
- **Nosić ochronniki słuchu.** Odpowiednie środki ochrony indywidualnej ograniczą ryzyko utraty słuchu. UWAGA 101 To ostrzeżenie można pominąć, jeśli zmierzony poziom ciśnienia akustycznego w uchu operatora nie przekracza 85 dB (A) zgodnie z Załącznikiem I.
- **Nożyce do żywopłotu należy trzymać wyłącznie za izolowane uchwyty, ponieważ ostrze może zetknąć się z ukrytymi przewodami lub przewodem narzędzia.** Zetknięcie ostrzy z przewodem pod napięciem może spowodować, że odsłonięte metalowe części nożyc do żywopłotu również znajdą się pod napięciem, co może doprowadzić do porażenia prądem.

- **Nie zbliżać żadnej części ciała do ostrza. Nie wolno usuwać ani przytrzymywać materiału, gdy ostrza są w ruchu.** *Po wyłączeniu przełącznika ostrza nadal się poruszają.* Chwila nieuwagi podczas używania nożyc do żywoplotu może skutkować poważnymi obrażeniami ciała.
- **Przed przystąpieniem do usuwania zakleszczonego materiału lub serwisowaniem nożyc do żywoplotu należy upewnić się, czy że wszystkie przełączniki zasilania są wyłączone, a przewód zasilania jest odłączony.** Nieoczekiwane uruchomienie nożyc do żywoplotu podczas usuwania nagromadzonego materiału lub wykonania prac serwisowych może skutkować poważnymi obrażeniami ciała.
- **Nożyce do żywoplotu należy przenosić po zatrzymaniu ostrza, trzymając za uchwyt i zwracając uwagę, aby nie użyć żadnego włącznika.** Prawidłowe przenoszenie nożyc do żywoplotu ograniczy ryzyko przypadkowego uruchomienia i wynikających z niego obrażeń spowodowanych przez ostrza.
- **Zawsze transportować i przechowywać nożyce do żywoplotu z założoną osłoną ostrza.** Prawidłowe obchodzenie się z nożycami do żywoplotu ograniczy ryzyko obrażeń ciała spowodowanych przez ostrza.

Dodatkowe ostrzeżenia dotyczące nożyc do żywoplotu na wysięgniku

- **W celu ograniczenia ryzyka porażenia prądem nie należy używać nożyc do żywoplotu na wysięgniku w pobliżu przewodów elektrycznych.** Dotknięcie przewodów elektrycznych lub używanie urządzenia w ich pobliżu może spowodować poważne obrażenia lub porażenie prądem i śmierć.
- **Podczas obsługi nożyc do żywoplotu na wysięgniku należy zawsze używać obu rąk.** Trzymać nożyce do żywoplotu na wysięgniku oburącz, aby zapobiec utracie kontroli.
- **W przypadku używania nożyc do żywoplotu na wysięgniku nad głową należy zawsze stosować środki ochrony głowy.** Spadające obiekty mogą spowodować poważne obrażenia.

- **Przed przystąpieniem do używania nożyc do żywoplotu należy upewnić się, że ewentualne urządzenia blokujące wszelkie ruchome elementy (np. wysuwany drążek i element obrotowy) znajdują się w pozycji zablokowanej.**

Zmniejszenie drgań i hałasu

W celu ograniczenia skutków emisji hałasu oraz drgań należy ograniczyć czas korzystania z urządzenia, używać trybów emitujących niski poziom hałasu i drgań oraz stosować środki ochrony indywidualnej.

W celu zminimalizowania narażenia na działanie hałasu i drgań należy:

- Korzystać z urządzenia wyłącznie w sposób zgodny z przeznaczeniem oraz niniejszą instrukcją.
- Upewnić się, że urządzenie jest w dobrym stanie oraz należyście utrzymane.
- Należy używać osprzętu odpowiednio dobranego do urządzenia i upewnić się, że jest on w dobrym stanie.
- Mocno trzymać uchwyty/powierzchnię chwytu.
- Konserwować urządzenie w sposób zgodny z niniejszą instrukcją i zapewnić odpowiednie smarowanie (jeśli dotyczy).
- Zaplanować pracę w taki sposób, aby rozłożyć używanie narzędzia wywołujące duże drgania na dłuższy czas.
- Długotrwałe użytkowanie urządzenia naraża użytkownika na drgania, które mogą powodować szereg objawów, nazywanych ogólnie zespołem wibracyjnym (chorobą wibracyjną), np. zaburzenia ukrwienia palców, a także inne schorzenia, takie jak zespół cieśni nadgarstka. Aby zmniejszyć to zagrożenie, należy zawsze podczas obsługi urządzenia używać rękawic ochronnych i utrzymywać dłonie w cieple.

Sytuacje awaryjne

Należy zapoznać się ze sposobem użytkowania produktu opisanym w niniejszej instrukcji obsługi. Należy zapamiętać wskazówki dotyczące bezpieczeństwa i przestrzegać ich podczas pracy. Pozwoli to ograniczyć ryzyko i zagrożenia.

- **Podczas korzystania z urządzenia należy zachować czujność, aby móc szybko rozpoznać i wyeliminować zagrożenia.** Szybka reakcja pozwala zapobiec poważnym obrażeniom lub uszkodzeniu mienia.
- **W przypadku awarii wyłączyć urządzenie i odłączyć wtyczkę od źródła zasilania.** Przed ponownym przystąpieniem do użytkowania urządzenia powinno ono zostać sprawdzone i naprawione przez wykwalifikowanego specjalistę.

Inne zagrożenia

Nawet w przypadku korzystania z urządzenia zgodnie ze wszystkimi wymogami bezpieczeństwa, istnieje potencjalne ryzyko obrażeń i uszkodzenia mienia. Konstrukcja oraz sposób działania urządzenia mogą stwarzać następujące zagrożenia:














- Problemy zdrowotne spowodowane emisją drgań, jeśli produkt jest używany przez długi czas lub nieprawidłowo utrzymywany bądź konserwowany.
- Obrażenia lub uszkodzenia mienia spowodowane przez uszkodzony osprzęt lub nagłe uderzenie w niewidoczne przedmioty podczas użytkowania urządzenia.
- Niebezpieczeństwo obrażeń i uszkodzenia mienia wskutek uderzenia przez wyrzucone w powietrze przedmioty.



OSTRZEŻENIE! PRODUKT PODCZAS PRACY GENERUJE POLE ELEKTROMAGNETYCZNE! W NIEKTÓRYCH WARUNKACH POLE TO MOŻE POWODOWAĆ ZAKŁÓCENIA DZIAŁANIA AKTYWNYCH LUB PASYWNYCH IMPLANTÓW MEDYCZNYCH! W CELU ZMNIEJSZENIA RYZYKA POWAŻNYCH LUB ŚMIERTELNYCH OBRAŻEŃ ZALECA SIĘ, ABY PRZED PRZYSTĄPIENIEM DO UŻYWANIA PRODUKTU OSOBY POSIADAJĄCE IMPLANTY MEDYCZNE SKONSULTOWAŁY SIĘ ZE SWOIM LEKARZEM ORAZ PRODUCENTEM IMPLANTU!

Symbole

Na produkcie, tabliczce znamionowej oraz w niniejszej instrukcji występują między innymi następujące symbole i skróty. Należy się z nimi zapoznać, aby ograniczyć ryzyko odniesienia obrażeń i uszkodzenia mienia.

V~	Wolt (napięcie prądu przemiennego)	Hz	Herc
/min lub min ⁻¹	Na minutę	W	Wat
cm	Centymetr	g	Gram
mm	Milimetr	m	Metr
kg	Kilogram	dB(A)	Decybel (częstotliwościowa charakterystyka korekcyjna A)
m/s ²	Metr na sekundę do kwadratu		
	Zablokowanie / zaciśnięcie lub zabezpieczenie.		Odblokowanie / poluzowanie.
	Należy zapoznać się z instrukcją obsługi.		Wskazówka / komentarz.
			Przeostroga/ostrzeżenie.
xxWyy	Kod daty produkcji: rok (20xx) oraz tydzień (Wyy).		
	Stosować środki ochrony słuchu.		
	Stosować środki ochrony oczu.		
	Nosić maskę przeciwpyłową.		
	Nosić rękawice ochronne.		
	Nosić antypoślizgowe obuwie ochronne.		
	Nosić dobrze dopasowaną odzież ochronną.		
	Stosować środki ochrony głowy, jeśli występuje zagrożenie spadającymi przedmiotami.		



Przed rozpoczęciem montażu, czyszczenia, regulacji, konserwacji, przechowywania i transportu należy wyłączyć urządzenie i odłączyć je od źródła zasilania.



Nie narażać urządzenia na działanie deszczu ani wilgoci.



Nie zbliżać rąk do ruchomego mechanizmu tnącego!



Zachowywać odpowiednią odległość od przewodów elektrycznych.



Obiekty wyrzucane przez produkt mogą uderzyć operatora lub osoby postronne. Podczas pracy należy zawsze upewnić się, że inne osoby oraz zwierzęta znajdują się w bezpiecznej odległości od produktu. Dzieci nie powinny zbliżać się do obszaru, w którym znajduje się produkt.



W przypadku zapłątania lub uszkodzenia przewodu należy odłączyć produkt od zasilania. **NIE DOTYKAĆ PRZEWODU PRZED ODŁĄCZENIEM ZASILANIA.**



Gwarantowany poziom mocy akustycznej: 105 dB.



Urządzenie spełnia wymagania klasy ochrony II. Oznacza to, że ma wzmocnioną lub podwójną izolację.



Produkt jest zgodny z obowiązującymi dyrektywami europejskimi — przeprowadzono ocenę zgodności w tym kierunku.



Symbol ZSEE. Zużytych produktów elektrycznych nie należy wyrzucać z odpadami komunalnymi. Należy je przekazać do recyklingu w przeznaczonych do tego miejscach. Aby uzyskać informacje dotyczące recyklingu, należy skontaktować się z lokalnymi władzami lub punktem sprzedaży.

Dane techniczne

Informacje ogólne

- | | |
|---|--------------------------|
| > Napięcie znamionowe, częstotliwość | : 230–240 V~, 50 Hz |
| > Znamionowa moc wejściowa | : 550 W |
| > Znamionowa prędkość obrotowa bez obciążenia n_0 | : 3800 min ⁻¹ |
| > Długość ostrza | : 50 cm |
| > Maksymalna długość cięcia | : 47 cm |
| > Odległość między zębami | : 28 mm |
| > Maks. średnica cięcia | : maks. 22 mm |

- > Klasa ochrony : II / \square
- > Masa (without the cutting device cover and shoulder harness) : ok. 3,8 kg
- > Długość przewodu zasilania : ok. 25 cm
- > Wymiary : ok. 174 x 100 x 2580 mm

Wartości akustyczne

- > Poziom ciśnienia akustycznego na stanowisku operatora L_{pA} : 91,29 dB (A)
- > Niepewność K_{pA} : 3 dB (A)
- > Zmierzony poziom mocy akustycznej L_{WA} : 99,29 dB (A)
- > Niepewność K_{WA} : 6,19 dB (A)

Wartości drgań przenoszonych na dłoń/ramię

- > Uchwyt przedni $a_{h,W}$: 1,538 m/s²
- > Uchwyt tylny $a_{h,W}$: 2,107 m/s²
- > Niepewność K : 1,5 m/s²

Wartości akustyczne zostały ustalone na podstawie testów określonych w normie EN 62841-4-2, w oparciu o podstawowe normy EN ISO 11201 oraz EN ISO 3744. Poziom natężenia dźwięku dla operatora może przekraczać wartość 80 dB(A), dlatego konieczne jest stosowanie środków ochrony słuchu.

Deklarowane łączne wartości drgań oraz deklarowane wartości emisji hałasu zmierzono zgodnie ze standardową metodą testową (według normy EN 62841-4-2) i można je wykorzystywać do porównywania narzędzi. Deklarowane łączne wartości drgań oraz deklarowane wartości emisji hałasu można wykorzystać do wstępnej oceny stopnia narażenia.



OSTRZEŻENIE! POZIOM EMISJI DRGAŃ I HAŁASU W TRAKCIE FAKTYCZNEGO UŻYTKOWANIA ELEKTRONARZĘDZIA MOŻE ODBIEGAĆ OD ZADEKLAROWANEJ ŁĄCZNEJ WARTOŚCI W ZALEŻNOŚCI OD SPOSOBÓW KORZYSTANIA Z NARZĘDZIA, ZWŁASZCZA RODZAJU OBRABIANEGO ELEMENTU; NALEŻY OKREŚLIĆ ŚRODKI BEZPIECZEŃSTWA CHRONIĄCE OPERATORA W OPARCIU O OCENĘ NARAŻENIA W RZECZYWISTYCH WARUNKACH UŻYTKOWANIA (Z UWZGLĘDNIENIEM WSZYSTKICH ELEMENTÓW CYKLU PRACY, W TYM PRZEDZIAŁÓW CZASU, W KTÓRYCH NARZĘDZIE JEST WYŁĄCZONE ORAZ W KTÓRYCH PRACUJE NA BIEGU JAŁOWYM, OPRÓCZ MOMENTU WŁĄCZENIA).

Objaśnienie tabliczki znamionowej

Nożyce do żywopłotu na wysięgniku:

MCT1054PHT

MCT = marka MAC

1054 = numer seryjny

PHT = nożyce do żywopłotu na wysięgniku

MPHT55050

M = marka MAC

PHT = nożyce do żywopłotu na wysięgniku

55050 = 550W 50 cm

TTB826HDC

TT = marka TITAN

B = 240V AC

826 = numer seryjny

HDC = nożyce do żywopłotu

Rozpakowanie

1. Odpakować wszystkie części i ułożyć je na płaskiej, stabilnej powierzchni.
2. Usunąć wszystkie materiały opakowaniowe i zabezpieczenia transportowe (jeśli dotyczy).
3. Upewnić się, że zostały dostarczone wszystkie elementy, oraz że nie są one uszkodzone. W przypadku stwierdzenia braku lub uszkodzenia części nie używać produktu i skontaktować się ze sprzedawcą. Używanie niekompletnego lub uszkodzonego produktu stwarza zagrożenie dla ludzi oraz mienia.
4. Upewnić się, że dostępne są wszystkie akcesoria i narzędzia wymagane do montażu i obsługi. Dotyczy to również środków ochrony indywidualnej.



OSTRZEŻENIE! PRODUKT I OPAKOWANIE NIE SĄ ZABAWKAMI DLA DZIECI! NIE POZWALAĆ DZIECIOM NA ZABAWĘ WORKAMI Z TWORZYWA SZTUCZNEGO, FOLIĄ ANI MAŁYMI CZĘŚCIAMI! ISTNIEJE RYZYKO ZADŁAWIENIA ORAZ UDUSZENIA!

Będziesz potrzebować

(elementy nienależące do zestawu)

Odpowiednie środki ochrony indywidualnej

Odpowiedni przedłużacz do użytku na zewnątrz

Smar do ostrza

(elementy znajdujące się w zestawie)

Uprząż (17)

Osłona ostrza (18)



UWAGA: Wymagane akcesoria zależą od zamierzonego zastosowania. Należy zwrócić się o poradę do lokalnego sprzedawcy.

Montaż



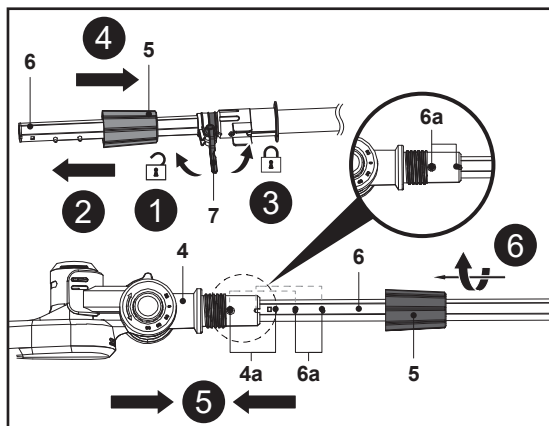
OSTRZEŻENIE! URZĄDZENIE NALEŻY CAŁKOWICIE ZMONTOWAĆ PRZED UŻYCIEM! NIE UŻYWAĆ URZĄDZENIA, KTÓRE NIE JEST CAŁKOWICIE ZMONTOWANE LUB ZOSTAŁO ZMONTOWANE Z WYKORZYSTANIEM USZKODZONYCH ELEMENTÓW!



POSTĘPOWAĆ ZGODNIE Z POSZCZEGÓLNYMI KROKAMI INSTRUKCJI MONTAŻU I KORZYSTAĆ Z DOŁĄCZONYCH RYSUNKÓW STANOWIĄCYCH GRAFICZNE WSKAZÓWKI UŁATWIAJĄCE MONTAŻ PRODUKTU! PRZED PRZYSTĄPIENIEM DO UŻYTKOWANIA URZĄDZENIA NALEŻY ZAPOZNAĆ SIĘ Z CECHAMI UŻYTKOWYMI ORAZ PRZECZYTAĆ CAŁĄ INSTRUKCJĘ OBSŁUGI, ZWRACAJĄC SZCZEGÓLNA UWAGĘ NA ZASADY BEZPIECZEŃSTWA I PROCEDURY OBSŁUGI. NIE PODŁĄCZAĆ URZĄDZENIA DO ŹRÓDŁA ZASILANIA, DOPÓKI NIE ZOSTANIE ZDJĘTA OSŁONA OSTRZA (11).

Montaż wysięgnika

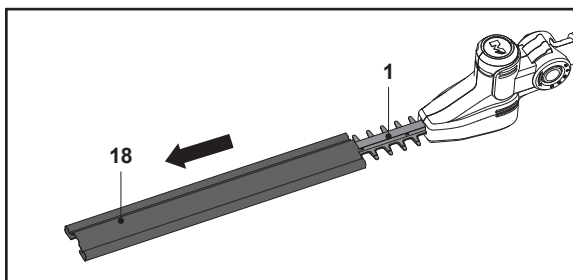
1. Poluzować dźwignię blokującą (7) (rys. 1, krok 1) i wyciągnąć przedłużenie drążka (6) (rys. 1, krok 2), a następnie zablokować dźwignię blokującą (7) (rys. 1, krok 3).
2. Przesunąć tuleję blokującą (5) z powrotem na przedłużenie drążka (rys. 1, krok 4).
3. Wyrównać przedłużenie drążka (6) ze wspornikiem drążka (4) i wsunąć je. Upewnić się, że wypustki (6a) zatraskują się w otworach (4a), aby uzyskać niezawodne połączenie (rys. 1, krok 5).
4. Zamocować tuleję blokującą (5) na gwincie wspornika drążka (4), a następnie dokręcić tuleję blokującą (5) w prawo, aby zabezpieczyć połączenia (rys. 1, krok 6).



Rys. 1

Ośłona ostrza

1. Zdjąć osłonę ostrza (18) z mechanizmu tnącego (ostrza) (1) przed rozpoczęciem użytkowania (rys. 2).
2. Odłożyć osłonę ostrza (18) w bezpieczne miejsce.



Rys. 2



UWAGA: Zawsze zakładać osłonę ostrza (18), gdy produkt nie jest używany, a także na czas jego przechowywania i transportu.

Aby zamocować osłonę ostrza (18), należy ją wyrównać i wsunąć na mechanizm tnący (ostrze) (1).

Podłączanie do zasilania

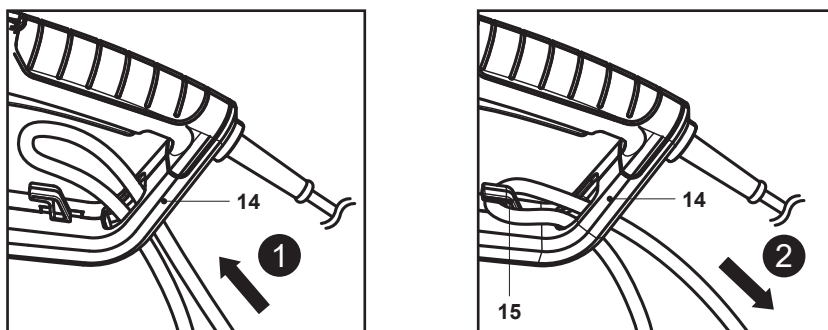
Ze względów bezpieczeństwa urządzenie jest wyposażone w krótki przewód zasilania (13). Nie podłączaj urządzenia bezpośrednio do zasilania za pomocą tego przewodu zasilania. Użytkowanie wymaga zastosowania odpowiedniego przedłużacza. Przy zakupie przedłużacza należy przestrzegać wymagań technicznych dotyczących urządzenia.



UWAGA: W celu zapewnienia bezpieczeństwa użytkownikowi wtyczkę dołączoną do tego urządzenia należy zawsze podłączać do przedłużacza! Przedłużacz musi być przeznaczony do użytku na zewnątrz i wyposażony w gniazda zabezpieczone przed zachlapaniem wodą! Należy upewnić się, że wymiary i parametry przedłużacza są odpowiednie do zasilania urządzenia (> 1,0 mm²)!

Należy zawsze korzystać z zasilania zabezpieczonego wyłącznikiem różnicowoprądowym (RCD).

1. Zawinąć przedłużacz na odcinku około 30 cm od jego końca i przeprowadzić pętlę przez otwór w zabezpieczeniu tylnym (14) (rys. 3, krok 1).
2. Przeciągnąć przez zabezpieczenie przewodu (15) i delikatnie pociągnąć za przewód, aby upewnić się, że jest solidnie zamocowany (rys. 3, krok 2).



Rys. 3

3. Podłączyć przewód zasilania (13) do gniazda przedłużacza (rys. 4).

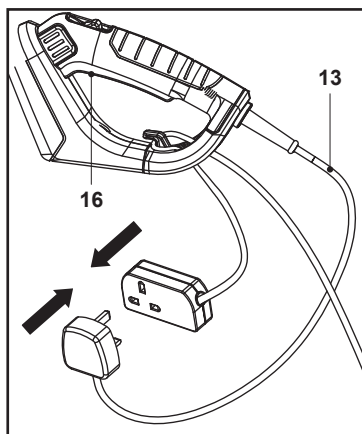


Fig.4

4. Upewnić się, że przełącznik wł./wył. (16) nie jest przyciśnięty.
5. Podłączyć wtyczkę przedłużacza do odpowiedniego gniazda.



OSTRZEŻENIE! SPRAWDZIĆ NAPIĘCIE! NAPIĘCIE MUSI BYĆ ZGODNE Z DANymi NA TABLICZCE ZNAMIONOWEJ!

JEŚLI UŻYWANY JEST PRZEDŁUŻACZ, MUSI BYĆ ON PRZEZNACZONY DO UŻYTKU NA ZEWNĄTRZ I WYPOSAŻONY W GNIAZDA ZABEZPIECZONE PRZED ZACHLAPANIEM WODĄ.

NALEŻY UPEWNIĆ SIĘ, ŻE WYMIARY I PARAMETRY PRZEDŁUŻACZA SĄ ODPOWIEDNIE DO ZASILANIA POSIADANEGO URZĄDZENIA:

- 1,5 MM² PRZY DŁUGOŚCI DO 60 M
- 2,5 MM² PRZY DŁUGOŚCI DO 100 M

6. Urządzenie jest gotowe do użycia.

PL Funkcje i ustawienia

Przeznaczenie produktu

Elektryczne nożyce do żywopłotu MCT1054PHT to urządzenie o znamionowej mocy wejściowej 550W.

Produkt jest przeznaczony do cięcia i przycinania żywopłotów i krzewów w ogrodach domowych. Należy przestrzegać maksymalnej średnicy cięcia. Nie należy przycinać gałęzi o grubości przekraczającej maksymalną wskazaną średnicę cięcia.

Zabrania się korzystania z produktu w czasie opadów deszczu lub w warunkach wysokiej wilgotności.

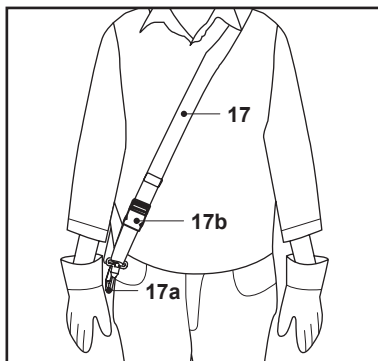
Ze względów bezpieczeństwa bardzo ważne jest zapoznanie się z całą instrukcją obsługi przed rozpoczęciem użytkowania produktu oraz przestrzeganie wszystkich zawartych w niej wytycznych.

Urządzenie jest przeznaczone tylko do zastosowań domowych, nie do zastosowań komercyjnych. Nie należy go używać do celów innych niż wskazane.

Uprząż

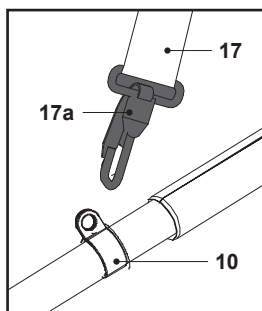
Uprząż (17) ułatwia przenoszenie urządzenia.

1. Ułożyć uprząż (17) w taki sposób, aby przebiegała po lewym ramieniu, przecinając klatkę piersiową i plecy. Klamra mocująca (17a) musi znajdować się na prawym biodrze. System szybkiego wypinania (17b) musi znajdować się z przodu (rys. 5).

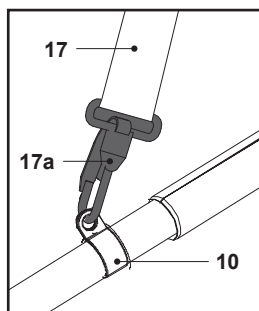


Rys. 5

2. Wyregulować długość uprzęży (17) w taki sposób, aby klamra mocująca (17a) znajdowała się około 15 cm poniżej pasa użytkownika.
3. Przypiąć klamrę mocującą (17a) do pętli (10) (rys. 6).
4. Zablokować uprzęż (17) na pętli (10) za pomocą klamry mocującej (17a) (rys. 7).



Rys. 6

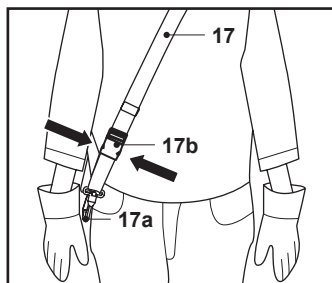


Rys. 7



OSTRZEŻENIE! ZAWSZE MOCOWAĆ PRODUKT DO UPRZĘŻY (17). NIE PRZENOSIĆ TYLKO PRZY UŻYCIU RĄK!

5. W przypadku sytuacji awaryjnej chwycić miękkie uchwyty (9) na drążku przednim (8) lewą ręką, a prawą ręką nacisnąć dwa zaciski systemu szybkiego wypinania (17b). Urządzenie wraz z klamrą mocującą (17a) zostanie samoczynnie odseparowane od ciała przez siłę grawitacji (rys. 8).



Rys. 8

Regulacja długości

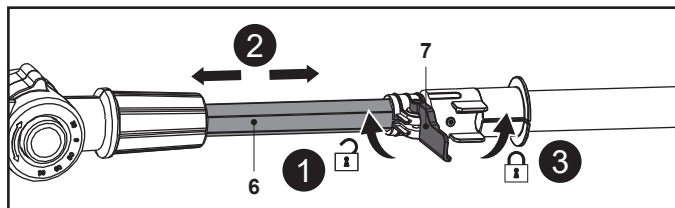
1. Poluzować dźwignię blokującą (7) (rys. 9, krok 1).
2. Ustawić wymaganą długość, wysuwając lub wsuwając przedłużenie drążka (6) (rys. 9, krok 2).



OSTRZEŻENIE! DŁUGOŚĆ DRAŻKA PRZEDŁUŻAJĄCEGO JEST OGRANICZONA! PRZERWAĆ WYSUWANIE/WSUWANIE W MOMENCIE WYCZUCIA OPORU!

WYSUNĄĆ PRZEDŁUŻENIE TYLKO NA DŁUGOŚĆ POTRZEBNĄ DO DOSIĘGNIĘCIA PRZYCINANYCH ROŚLIN! NIE UŻYWAĆ URZĄDZENIA PRZY USTAWIENIU DŁUGOŚCI UNIEMOŻLIWIAJĄCYM UTRZYMANIE ODPOWIEDNIEJ POSTAWY I RÓWNOWAGI PRZEZ CAŁY CZAS!

3. Zablokować przedłużenie drążka w wybranym położeniu (6) poprzez zablokowanie dźwigni blokującej (7) z powrotem w początkowym położeniu (rys. 9, krok 3).

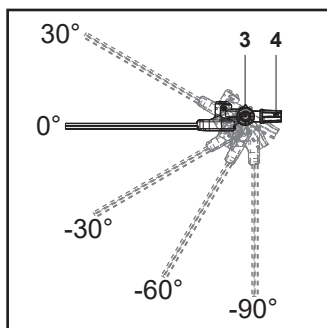


Rys. 9

Regulacja kąta

Kąt głowicy ostrza można wyregulować, wybierając jedno z pięciu położeń (rys. 10):

1. Nacisnąć przycisk odblokowujący (3), aby odblokować regulację kąta, i przytrzymać go w tym położeniu.
2. Ustawić głowicę ostrza w wybranym położeniu, obracając wspornik drążka (4) aż do zablokowania we właściwym położeniu.
3. Zwolnić przycisk odblokowujący (3) i kontynuować przesuwanie wspornika drążka (4) aż do zablokowania we właściwym położeniu.
4. Przycisk odblokowujący (3) musi się zatrasnąć przed rozpoczęciem użytkowania urządzenia.



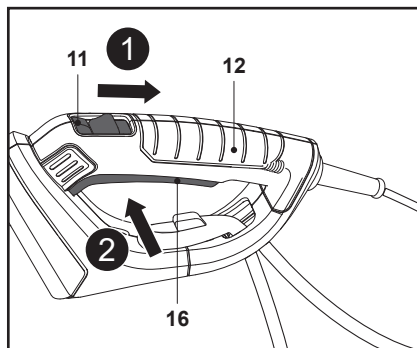
Rys. 10



OSTRZEŻENIE! GŁOWICĘ OSTRZA MOŻNA USTAWIĆ W PIĘCIU RÓŻNYCH POŁOŻENIACH. ZAWSZE UPEWNIĆ SIĘ, ŻE GŁOWICA OSTRZA JEST BEZPIECZNIE ZABLOKOWANA! NIE PRÓBOWAĆ UŻYWAĆ PRODUKTU Z GŁOWICĄ USTAWIONĄ W POŁOŻENIU POŚREDNIM!

Włączanie i wyłączanie

1. Upewnić się, że mechanizm tnący (ostrze) (1) nie dotyka żadnych przedmiotów. Zdjąć osłonę ostrza (18) z mechanizmu tnącego (ostrza) (1) przed włączeniem urządzenia.
2. Trzymać produkt jedną ręką za miękki uchwyt (9) na drążku przednim (8), a drugą ręką za uchwyt tylny (12).
3. Odciągnąć i przytrzymać przycisk zwalniania blokady (11) (rys. 11, krok 1).
4. Nacisnąć przełącznik wł./wył. (16), aby włączyć urządzenie (rys. 11, krok 2). Następnie zwolnić przycisk zwalniania blokady (11).
5. Zwolnić przełącznik wł./wył. (16), aby wyłączyć urządzenie.



Rys. 11

PL Użytkowanie

Ogólne zasady użytkowania

1. Przed każdym użyciem należy sprawdzić, czy urządzenie, jego przewód zasilania i wtyczka oraz akcesoria nie są uszkodzone. Nie używać urządzenia w przypadku stwierdzenia uszkodzeń lub oznak zużycia.
2. Sprawdzić dokładnie, czy akcesoria i osprzęt są prawidłowo zamocowane.
3. Zawsze trzymać urządzenie za uchwyty. Ze względów bezpieczeństwa uchwyt powinien być zawsze suchy.
4. Dbać o to, aby otwory wentylacyjne były zawsze drożne i czyste. W razie potrzeby oczyścić je za pomocą szczotki z miękkim włosiem. Niedrożność otworów wentylacyjnych może doprowadzić do przegrzania i uszkodzenia produktu.
5. W przypadku zakłócenia pracy przez inne osoby wchodzące w obszar roboczy należy natychmiast wyłączyć urządzenie. Przed odłożeniem urządzenia należy zawsze poczekać na jego całkowite zatrzymanie.
6. Nie przepracowywać się. Zachowywać regularne przerwy, aby utrzymać odpowiednią koncentrację podczas pracy i pełną kontrolę nad produktem.
7. Nożyce do żywopłotu na wysięgniku są przeznaczone do użytkowania z poziomu gruntu i nie należy ich używać, stojąc na drabinie lub innej niestabilnej podporze.



OSTRZEŻENIE! PODCZAS UŻYTKOWANIA NALEŻY UWAŻAĆ, BY PRZEWÓD ZASILANIA I PRZEDŁUŻACZ NIE ZETKNEŁY SIĘ Z MECHANIZMEM TNĄCYM (OSTRZEM) (1)!

NIEBEZPIECZEŃSTWO PORAŻENIA PRĄDEM ELEKTRYCZNYM!

Czas przycinania

żywopłoty liściaste
rośliny wiecznie zielone
rośliny iglaste i inne szybko rosnące krzewy

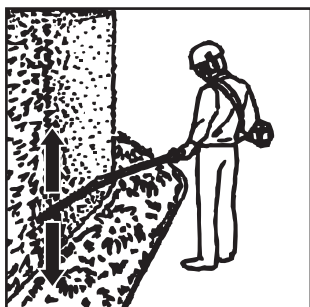
od czerwca do października
od kwietnia do sierpnia
co 6–8 tygodni

Przycinanie

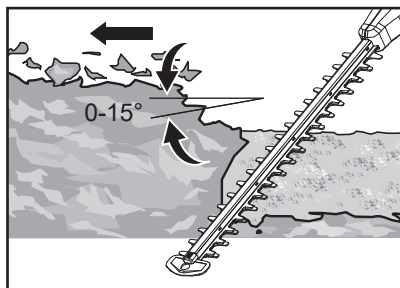


UWAGA: Starać się utrzymywać mechanizm tnący pod kątem około 15° w stosunku do powierzchni cięcia.

1. Upewnić się, że osłona ostrza (18) jest zdjęta.
2. Upewnić się, że w obszarze roboczym nie znajdują się inne osoby ani zwierzęta.
3. Ustawić odpowiednią długość drążka i wybrany kąt głowicy ostrza.
4. Przy przenoszeniu urządzenia korzystać z uprzęży (17).
5. Gałęzie zbyt grube do przecięcia przy użyciu tego urządzenia należy przyciąć za pomocą odpowiedniej podkrzesywarki i usunąć.
6. Zawsze pewnie trzymać urządzenie obiema rękami za miękki uchwyt (9) na drążku przednim (8) i uchwyt tylny (12). Nigdy nie obsługiwać urządzenia tylko jedną ręką.
7. Nie spieszyć się i nie próbować ścinać zbyt dużo w jednym ruchu zespołu tnącego.
8. Najpierw przycinać po bokach, od dołu do góry. Zapobiega to spadaniu ścinków na miejsce, które ma dopiero zostać przycięte (rys. 12).
9. Po przycięciu boków przejść do górnej części. Starać się utrzymywać mechanizm tnący pod kątem około 15° w stosunku do powierzchni cięcia (rys. 13).

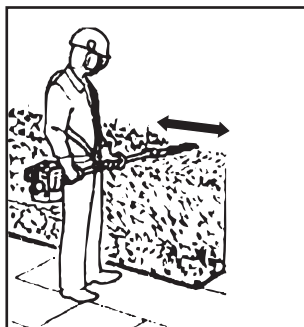


Rys. 12

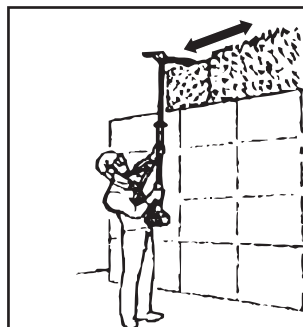


Rys. 13

10. Podczas przycinania szerokich żywopłotów o widocznym obszarze cięcia przesuwaj lekko ostrze tnące przez powierzchnię cięcia płynnym ruchem, podążając za kształtem żywopłotu lub krzewu. Zaleca się lekkie pochYLENIE ostrza tnącego w kierunku ruchu w celu zapewnienia optymalnej wydajności cięcia.
11. Jeśli przycinany obszar jest zbyt długi (rys. 14), w celu uzyskania lepszego efektu cięcia należy rozłożyć na kilka etapów zamiast próbować przycięcia za jednym razem. Mniejsze ścinki można z łatwością kompostować.
12. Podczas przycinania wyższych żywopłotów i miejsc niewidocznych powoli przesuwaj urządzenie do przodu (rys. 15).



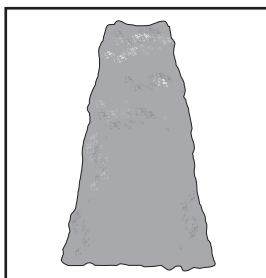
Rys. 14



Rys. 15



UWAGA: Podczas formowania zaleca się dążenie do kształtu trapezoidalnego (rys. 16). Cięcie trapezoidalne odpowiada naturalnemu wzrostowi roślin i umożliwia optymalny wzrost żywoptotów, ponieważ dopuszcza więcej światła do ich dolnych części.

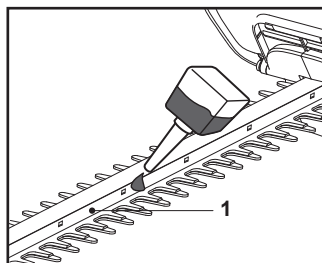


Rys. 16

13. Nasmarować powierzchnie wewnętrzne ostrza, jeśli mechanizm tnący (ostrze) (1) przegrzewa się podczas pracy (rys. 17).



OSTRZEŻENIE! CZYNNOŚĆ TĘ NALEŻY PRZEPROWADZIĆ DOPIERO PO ZATRZYMANIU OSTRZY I WYŁĄCZENIU URZĄDZENIA!



Rys. 17

Po zakończeniu użytkowania

1. Wyłączyć urządzenie, odłączyć je od źródła zasilania i poczekać na jego ostygnięcie.
2. W razie potrzeby założyć osłonę ostrza (18).
3. Sprawdzić, wyczyścić i przechowywać urządzenie w opisany poniżej sposób.

Najważniejsze zasady konserwacji



OSTRZEŻENIE! ZAWSZE WYŁĄCZAĆ URZĄDZENIE I ODŁĄCZAĆ WTYCZKĘ OD ŹRÓDŁA ZASILANIA. PRZED PRZYSTĄPIENIEM DO PRZEGLĄDU, KONSERWACJI I CZYSZCZENIA POZWOLIĆ URZĄDZENIU OSTYGNAĆ!



1. Utrzymywać produkt w czystości. Po każdym użyciu i przed odstawieniem do przechowywania usunąć z niego wszystkie zanieczyszczenia.
2. Regularne i prawidłowe czyszczenie produktu zapewnia jego bezpieczne działanie i długi czas eksploatacji.
3. Przed każdym użyciem sprawdzić produkt pod kątem zużycia lub uszkodzenia części. W przypadku stwierdzenia uszkodzenia lub zużycia części nie należy używać urządzenia.



OSTRZEŻENIE! NAPRAWY I PRACE KONSERWACYJNE NALEŻY WYKONYWAĆ WYŁĄCZNIE ZGODNIE Z NINIEJSZĄ INSTRUKCJĄ! INNE CZYNNOŚCI MOGĄ BYĆ WYKONYWANE TYLKO PRZEZ WYKWALIFIKOWANEGO SPECJALISTĘ!

Ogólne informacje dotyczące czyszczenia

1. Urządzenie należy czyścić wilgotną ściereczką i mydłem o neutralnym pH. W trudno dostępnych miejscach należy użyć szczotki.
2. Po każdym użyciu należy w szczególności oczyścić otwory wentylacyjne (2a) przy użyciu szmatki i szczotki.
3. Uporczywe zabrudzenia należy usuwać za pomocą sprężonego powietrza (maks. 3 bar).



UWAGA: Do czyszczenia produktu nie należy używać środków chemicznych, alkalicznych, ściernych lub innych silnych detergentów lub środków dezynfekujących, ponieważ mogą one uszkodzić jego powierzchnię.

4. Sprawdzić pod kątem zużycia lub uszkodzenia części. W razie konieczności wymienić zużyte elementy lub skontaktować się z autoryzowanym centrum serwisowym przed ponownym użyciem produktu.
Sprawdzić pod kątem zużycia lub uszkodzenia części. W razie konieczności wymienić zużyte elementy lub skontaktować się z autoryzowanym centrum serwisowym przed ponownym użyciem produktu.

Mechanizm tnący (ostrze)



OSTRZEŻENIE! PODCZAS PRACY PRZY URZĄDZENIU TNĄCYM ORAZ W JEGO POBLIŻU NALEŻY NOSIĆ RĘKAWICE OCHRONNE! UŻYWAĆ ODPOWIEDNIICH NARZĘDZI DO USUWANIA ODPADÓW, NP. SZCZOTKI LUB DREWNIANEGO KIJA! NIE WOLNO PRACOWAĆ GOŁYMI DŁOŃMI!



1. Utrzymywać mechanizm tnący (ostrze) (1) w czystości. Usuwać ścinki szczotką.
2. Nałożyć niewielką ilość odpowiedniego środka smarnego na mechanizm tnący (ostrze), aby zapewnić dobrą wydajność cięcia (rys. 17).

Przewód zasilania

Jeśli konieczna jest wymiana przewodu zasilającego, czynność ta musi być wykonana przez producenta lub jego przedstawiciela, aby uniknąć zagrożenia bezpieczeństwa.

Naprawa

Urządzenie nie zawiera żadnych części, które użytkownik byłby w stanie samodzielnie naprawić. W celu przeprowadzenia kontroli i naprawy należy skontaktować się z autoryzowanym centrum serwisowym lub wykwalifikowanym specjalistą.

Przechowywanie

1. Wyłączyć urządzenie i odłączyć je od źródła zasilania.
2. Wyczyścić produkt w opisany wyżej sposób.
3. Założyć osłonę ostrza (18) na mechanizm tnący (ostrze) (1).
4. W razie konieczności zdemontować zespół wysięgnika.
5. Urządzenie i dołączone do niego akcesoria należy przechowywać w ciemnym, suchym i dobrze wentylowanym miejscu o dodatniej temperaturze.
6. Należy zawsze przechowywać produkt w miejscu niedostępnym dla dzieci. Optymalna temperatura przechowywania wynosi od 10°C do 30°C.
7. Zalecamy przechowywanie urządzenia w oryginalnym opakowaniu, ewentualnie osłonięcie go odpowiednim materiałem lub przechowywanie w zamkniętym miejscu, aby było chronione przed zakurzeniem.

Transportowanie

1. Wyłączyć urządzenie i odłączyć je od źródła zasilania.
2. Założyć osłonę ostrza (18) na mechanizm tnący (ostrze) (1).
3. Zawsze trzymać urządzenie za miękkie uchwyty (9) na drążku przednim (8) i uchwyty tylny (12).
4. Chronić produkt przed uderzeniami i silnymi drganiem, jakie mogą wystąpić podczas transportowania produktu w pojeździe.
5. Zabezpieczyć urządzenie, aby się nie przesunęło ani nie przewróciło.

Rozwiązywanie problemów

Domniemane usterki są często spowodowane czynnikami, które użytkownik może usunąć samodzielnie. Dlatego należy sprawdzić produkt, korzystając z informacji podanych w niniejszym rozdziale. W większości przypadków problem można szybko rozwiązać.



OSTRZEŻENIE! NALEŻY WYKONYWAĆ WYŁĄCZNIE CZYNNOŚCI OPISANE W NINIEJSZEJ INSTRUKCJI! JEŚLI UŻYTKOWNIK NIE MOŻE SAM ROZWIĄZAĆ PROBLEMU, WSZYSTKIE DODATKOWE CZYNNOŚCI KONTROLNE, KONSERWACYJNE I NAPRAWCZE MUSZĄ ZOSTAĆ WYKONANE PRZEZ AUTORYZOWANY SERWIS LUB WYKWALIFIKOWANEGO SPECJALISTĘ!

Problem	Możliwa przyczyna	Rozwiązanie
1. Urządzenie nie uruchamia się	1.1. Nie podłączono do zasilania 1.2. Przewód zasilania lub wtyczka są uszkodzone 1.3. Inna usterka elektryczna urządzenia	1.1. Podłączyć do zasilania 1.2. Zlecić kontrolę wykwalifikowanemu elektrykowi 1.3. Zlecić kontrolę wykwalifikowanemu elektrykowi
2. Urządzenie nie osiąga pełnej mocy	2.1. Przedłużacz nieodpowiedni do tego produktu 2.2. Zbyt niskie napięcie źródła zasilania (np. generatora) 2.3. Otwory wentylacyjne są zablokowane	2.1. Użyć odpowiedniego przedłużacza 2.2. Podłączyć do innego źródła zasilania 2.3. Oczyszczyć otwory wentylacyjne
3. Niezadowalający rezultat	3.1. Ostrze jest zużyte/uszkodzone 3.2. Gałęzie są zbyt grube	3.1. Wymienić na nowe 3.2. Ciąć tylko gałęzie, do jakich urządzenie jest przeznaczone
4. Nadmierne drgania lub zbyt głośna praca	4.1. Ostrze jest tępe/uszkodzone 4.2. Poluzowane śruby/nakrętki	4.1. Wymienić na nowe 4.2. Dokręcić śruby i nakrętki

Recykling i utylizacja



Ten symbol jest znany jako „symbol przekreślonego pojemnika na odpady”.

Jeśli ten symbol jest umieszczony na produkcie lub baterii/akumulatorze, oznacza to, że nie należy ich wyrzucać wraz ze zwykłymi odpadami komunalnymi.

Niektóre chemikalia znajdujące się w produktach elektrycznych/elektronicznych lub bateriach/akumulatorach mogą być szkodliwe dla zdrowia i środowiska.

Elementy elektryczne/elektroniczne oraz baterie/akumulatory należy oddać do odpowiednich punktów zbiórki odpadów, które zapewniają możliwość odzysku i recyklingu zawartych w nich materiałów.

Współpraca użytkownika ma zasadnicze znaczenie dla prawidłowego funkcjonowania tych systemów zbiórki i ochrony środowiska.

Gwarancja

Przykładamy szczególną wagę do tego, aby wybierać materiały wysokiej jakości i stosować techniki produkcyjne, które umożliwiają tworzenie wytrzymałych, a zarazem atrakcyjnych produktów. Ten produkt ma gwarancję producenta na 2 lata, która obejmuje wady produkcyjne, począwszy od daty zakupu (zakup w sklepie) lub dostawy (zakup przez Internet) bez dodatkowych kosztów w przypadku normalnego (nieprofesjonalnego lub niekomercyjnego) użytku domowego.

Aby dokonać zgłoszenia reklamacyjnego, należy przedstawić dowód zakupu (np. paragon, fakturę lub inny dowód na mocy obowiązujących przepisów prawa). Dowód zakupu należy przechowywać w bezpiecznym miejscu. Gwarancja obejmuje produkty nowe; nie obejmuje produktów używanych lub z ekspozycji. Produkt zamienny objęty niniejszą gwarancją będzie nią objęty aż do wygaśnięcia okresu obowiązywania gwarancji oryginalnego produktu, chyba że określono inaczej w obowiązujących przepisach prawa.

Niniejsza gwarancja obejmuje wady i uszkodzenia produktu, pod warunkiem że produkt był używany zgodnie z przeznaczeniem oraz zamontowany, czyszczony i konserwowany zgodnie z informacjami zawartymi powyżej oraz w instrukcji obsługi, a także ze standardowymi praktykami (jeśli te praktyki nie są sprzeczne z instrukcją użytkownika).

Niniejsza gwarancja nie obejmuje wad ani uszkodzeń wynikających z normalnego zużycia lub uszkodzeń będących skutkiem niewłaściwego używania, montażu lub złożenia, a także zaniedbania, wypadku i modyfikacji produktu. Gwarancja nie obejmuje w żadnym wypadku dodatkowych kosztów (transportu, przenoszenia, montażu i demontażu, robocizny itd.) ani strat bezpośrednich lub pośrednich, chyba że określono inaczej w obowiązujących przepisach prawa.

Niniejsza gwarancja nie obejmuje usterek i uszkodzeń spowodowanych następującymi czynnikami:

- Zwykłe zużywanie się, w tym zużywanie się akcesoriów
- Przeciążenie, niewłaściwe użytkowanie lub zaniedbanie
- Próba naprawy podjęta przez jakiegokolwiek osoby inne niż autoryzowany przedstawiciel
- Usterka dotycząca tylko estetyki narzędzia
- Uszkodzenia spowodowane ciałami lub substancjami obcymi, bądź będące następstwem wypadków
- Uszkodzenie spowodowane wypadkiem lub przeróbką
- Nieprzestrzeganie zaleceń producenta
- Utrata możliwości używania towarów

Jeśli produkt jest wadliwy, we właściwym czasie naprawimy, wymienimy, dokonamy zwrotu pieniędzy, przeprowadzimy serwis lub zapewnimy części zamienne.

Prawa wynikające z tej gwarancji obowiązują w kraju, w którym zakupiono produkt. Zapytania dotyczące gwarancji powinno się kierować do sklepu, w którym zakupiono produkt.

Niniejsza gwarancja jest dokumentem dodatkowym, który nie ma wpływu na ustawowe prawa konsumenta.

Jeśli produkt zakupiono w Polsce, niniejsza gwarancja nie wyklucza, nie ogranicza ani nie zawiesza uprawnień wynikających z przepisów prawa dotyczących gwarancji na wady zakupionego towaru.

WAŻNE – NALEŻY DOKŁADNIE PRZECZYTAĆ NINIEJSZE INFORMACJE I ZACHOWAĆ



(EN) EU DECLARATION OF CONFORMITY
(FR) DÉCLARATION UE DE CONFORMITÉ
(PL) DEKLARACJA ZGODNOŚCI UE
(RO) DECLARAȚIA DE CONFORMITATE UE
(ES) DECLARACIÓN UE DE CONFORMIDAD
(PT) DECLARAÇÃO DE CONFORMIDADE UE

Product/Produit/Produkt/Produsul/Producto/Produto

- Pole hedge trimmer 550 W 50 cm / Taille-haie électrique sur perche 550 W 50 cm / Teleskopowe nożyce do żywopłotu 550 W 50 cm / Unealtă de tuns gard viu cu braț telescopic 550 W 50cm / Cortasetos de altura 550 W 50 cm / Corta-sebes e podador 550 W 50 cm
- MPHT55050 / MCT1054PHT / TTB826HDC
- Type / batch or serial number range 000001 to 999999

Name and address of the manufacturer or his authorised representative:

Nom et adresse du fabricant ou de son mandataire:

Nazwa i adres producenta lub jego upoważnionego przedstawiciela:

Denumirea și adresa producătorului sau a reprezentantului său autorizat:

Nombre y dirección del fabricante o de su representante autorizado:

Nome e endereço do fabricante ou do respetivo mandatário:

Kingfisher International Products B.V.,
Rapenburgerstraat 175E,
1011 VM Amsterdam,
The Netherlands

This declaration of conformity is issued under the sole responsibility of the manufacturer.

La présente déclaration de conformité est établie sous la seule responsabilité du fabricant.

Niniejsza deklaracja zgodności wydana zostaje na wyłączną odpowiedzialność producenta.

Prezenta declarație de conformitate este emisă pe răspunderea exclusivă a producătorului.

La presente declaración de conformidad se expide bajo la exclusiva responsabilidad del fabricante.

A presente declaração de conformidade é emitida sob a exclusiva responsabilidade do fabricante.

Object of the declaration/Objet de la declaration/Przedmiot deklaracji/Obiectul declarației/Objeto de la declaración/Objeto da declaração

Product/Produit/Produkt/Produsul/Producto/Produto	Model/Modèle/Model/Modelul/Modelo/Modelo	EAN
Pole hedge trimmer 550 W 50 cm / Taille-haie électrique sur perche 550 W 50 cm / Teleskopowe nożyce do żywopłotu 550 W 50 cm / Unealtă de tuns gard viu cu braț telescopic 550 W 50 cm / Cortasetos de altura 550 W 50 cm / Corta-sebes e podador 550 W 50 cm	MPHT55050 / MCT1054PHT / TTB826HDC	5059340239477 (UK) 5059340240145 (EU) 5059340239514 (UK) 5059340240183 (EU)

The object of the declaration described above is in conformity with the relevant Union harmonisation legislation:

L'objet de la déclaration décrit ci-dessus est conforme à la législation d'harmonisation de l'Union applicable:

Wymieniony powyżej przedmiot niniejszej deklaracji jest zgodny z odnośnymi wymaganiami unijnego prawodawstwa harmonizacyjnego:

Obiectul declarației descris mai sus este în conformitate cu legislația relevantă de armonizare a Uniunii:

El objeto de la declaración descrita anteriormente es conforme con la legislación de armonización pertinente de la Unión:

O objeto da declaração acima descrito está em conformidade com a legislação de harmonização da União aplicável:

2006/42/EC as amended Machinery Directive
 2014/30/EU as amended Directive Electromagnetic compatibility
 2000/14/EC as amended Outdoor Noise Directive
 2011/65/EU as amended Directive Restriction of the use of certain hazardous substances in electrical and electronic equipment
 Directive 2006/42/CE relative aux machines
 2014/30 / UE telle que modifiée Directive Compatibilité électromagnétique
 Directive 2000/14/CE relative aux émissions sonores extérieures
 Directive 2011/65/UE relative à la limitation de l'utilisation de certaines substances dangereuses dans les équipements électriques et électroniques
 2006/42/WE w zmienionej dyrektywie maszynowej
 2014/30 / UE ze zmianami Dyrektywa Kompatybilność elektromagnetyczna
 2000/14/WE w zmienionej dyrektywie w sprawie hałasu na zewnątrz
 2011/65 / UE ze zmianami Dyrektywa Ograniczenie stosowania niektórych niebezpiecznych substancji w sprzęcie elektrycznym i elektronicznym
 2006/42/CE, astfel a fost modificată Directiva privind echipamentele
 2014/30/UE, astfel a fost modificată Directiva privind compatibilitatea electromagnetică
 2000/14/CE, astfel a fost modificată Directiva privind zgomotul în aer liber
 2011/65/UE, astfel a fost modificată Directiva privind limitarea utilizării anumitor substanțe periculoase în echipamentele electrice și electronice
 Directiva sobre maquinaria modificada 2006/42/CE
 2014/30/UE modificada Directiva Compatibilidad electromagnética
 2000/14/CE modificada Directiva sobre ruido al aire libre
 2011/65/UE modificada Directiva Restricción del uso de determinadas sustancias peligrosas en equipos eléctricos y electrónicos
 2006/42/CE como diretiva de máquinas alteradas
 2014/30/UE como alteração da compatibilidade eletromagnética
 2000/14/CE como diretiva de ruído exterior alterada
 2011/65/UE como restrição diretiva alterada da utilização de certas substâncias perigosas em equipamentos elétricos e eletrônicos

Measured Sound Power Level
Le niveau de puissance acoustique mesuré
Zmierzony poziom mocy akustycznej
Nivel de putere acustică măsurat
Nível de potencia sonora medido
Nível de potência sonora medido
: 99.29 dB(A)

Guaranteed Sound Power Level
Le niveau de puissance acoustique garant
Gwarantowany poziom mocy akustycznej
Nivel de putere acustică garantat
Nível de potencia sonora garantizado
Nível de potência sonora garantido
: 105 dB(A)

References to the relevant harmonised standards used or references to the other technical specifications in relation to which conformity is declared:
 Références des normes harmonisées pertinentes appliquées, y compris la date de celles-ci, ou des autres spécifications techniques, y compris la date de celles-ci, par rapport auxquelles la conformité est déclarée:
 Odwołania do odnośnych norm zharmonizowanych, które zastosowano, wraz z datą normy, lub do innych specyfikacji technicznych, wraz z datą specyfikacji, w odniesieniu do których deklarowana jest zgodność:
 Trimiteri la standardele armonizate relevante folosite, inclusiv data standardului, sau trimiteri la celelalte specificații tehnice, inclusiv data specificațiilor, în legătură cu care se declară conformitatea:
 Referencias a las normas armonizadas pertinentes utilizadas, incluidas las fechas de las normas, o referencias a las otras especificaciones técnicas, incluidas las fechas de las especificaciones, respecto a las cuales se declara la conformidad:
 Referências às normas harmonizadas aplicáveis utilizadas, incluindo a data da norma, ou às outras especificações técnicas, incluindo a data da especificação, em relação às quais é declarada a conformidade:

EN 62841-1:2015+A11
EN 62841-4-2:2019+A1+A11
EN IEC 55014-1:2021
EN IEC 55014-2:2021
EN IEC 61000-3-2:2019 +A1
EN 61000-3-3:2013+A1+A2
EN ISO 3744:1995

Authorised signatory and technical file holder / signataire et responsable de la documentation technique
autorisé / podmiot uprawniony do wystawienia i adres przechowywania dokumentacji technicznej /
semnatar autorizat și deținător al dosarului tehnic / firmante autorizado y titular del expediente tecnico /
signatário autorizado e detentor da ficha técnica

Kingfisher International Products B.V.,
Rapenburgerstraat 175E,
1011 VM Amsterdam,
The Netherlands



David Awe
Group Quality Director

: [18/03/2025]

Producent:

EU Manufacturer:

Kingfisher International Products B.V.,
Rapenburgerstraat 175E,
1011 VM Amsterdam,
The Netherlands

PL www.castorama.pl

**Aby zapoznać się z instrukcją obsługi online,
odwiedź stronę**

www.kingfisher.com/products